BONDIA® ARUBA

Diaranson 11 di Januari 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Sancion pisa pa negoshi cu ta nenga ora di cera



Pagina 3



Prijs azeta internacional ta baha, na Aruba ta keda subi

Pagina 4



Muchanan a bira malo, 3 klas cera na Reina Beatrix School

Pagina 2



Trahado Burger King ta hinca colega

Pagina 4

BONDIA ARUBA

Caso misterioso tumando luga na Reina Beatrix School

'Algo den aire' dunando muchanan reaccion fisico negativo





ORANJESTAD – Muchanan y maestro di Reina Beatrix School (RBS) ta keha for di november aña pasa caba cu tin algo den e klas na e edificio di DOC cu ta duna nan un reaccion alergico.

Entre otro grawatashi, dolor di garganta y algun referiendo na e reaccion manera un sangura cu ta pica nan. Te ainda no a haya e causa y a cera tres klas.

E tres klasnan den e edificio di DOC den Koningstraat a wordo cera y e muchanan a keda cas pa dos dia, dunando e scol oportunidad pa haci un limpiesa y tambe un midimento di e aire. Na cuminsamento di december mayornan di e klasnan concerni a ricibi informacion di e motibo y cu tin un test a tuma luga pero despues di esaki no a manda niun notificacion mas.

Bon Dia Aruba a acerca e cabesante di RBS pa asina haya un poco mas informacion di e tema. E cabesante di RBS no por a duna ningun informacion ya cu segun su persona tin un protocol cu ta impedi scolnan publico pa duna declaracion na prensa y a indica cu mester tuma contacto cu e directiva, Dienst Publieke Scholen (DPS). Na DPS a logra haya mas informacion pero na varios ocasion a referi na e 'bevoegd gezag' esta minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar. DPS ta na altura di e caso y ta sigura cu nan tin bienestar di tur alumno y maestro na prome luga.

Di nan banda, a notifica SVB y ta pendiente pa haya resultado di oficina di Minister ya cu su persona a manda haci diferente test. Si ta asina cu tin algo cu lo por ta afectando salud di e muchanan of maestronan, no lo duda di busca un otro luga pa acomoda e scol mientras ta soluciona e problema, segun DPS. "Si nos mester kies entre salud di e muchanan y perdida di e dianan di les, mi ta kere e ta obvio cua decision nos lo tuma", ta e reaccion di Whitney Kock, director di DPS riba e pregunta kico lo haci si yega asina leu cu mester tuma accion.

Pasonan tuma

Nos a acerca minister Hooyboer-Winklaar y e ta splica cu a tuma 'tur e stapnan necesario' caba. Nan a laga haci test cerca entre otro Departamento di Salud Publico y tambe un compania priva cual tur dos a notifica di no tin nada inusual den e aire. E minister ta pone enfasis cu nan ta bay tras di locual ta wordo prueba cientificamente y mas cu esey e no por haci. E ta sigui splica cu si den e resultado lo a sali algo, lo a pone e doño di edificio na haltura pa e drecha esaki. "Si tin kehonan cu ta keda persisti cu tin algo, lo mester haya esaki oficialmente for di e scol y lo busca un solucion."

Bon Dia Aruba lo busca mas informacion ya cu e caso ta keda algo misterioso. No tin nada cu ta prueba cu lo tin "algo" pero na mesun momento nos a comprende cu tin mas prueba cu ainda no a keda divulga.

'Tin un interes pa literatura na Papiamento na Hulanda y Europa'

ORANJESTAD – Irene de Cuba ta envolvi den mundo di publicacion, promocion y benta di bukinan Caribense como Manager di BookIsh Plaza y BookIsh Publishers na Hulanda. E ta bisa cu tin interes pa literatura na Papiamento na Hulanda pero tambe den e otro partinan di Europa.

"Literatura Caribense ta hopi rico na autornan. Hopi rico den hendenan cu ta skirbi y cu tin un mensahe pa trece", e ta bisa. E ta haya cu literatura di Caribe tin un nivel halto y sigur entre otro Trinidad, Jamaica y Puerto Rico ta produci hopi autor cu ta gana premio internacional di caliber halto. Pero no solamente den e islanan aki, sino nos hendenan di Aruba, Corsou y Bonaire.

BookIsh Plaza a wordo crea na 2010. Aunke nan ta estableci na Hulanda, danki na internet tur hende por tin acceso na nan website y ordena nan buki cerca nan. Nan a bira un punto di referencia importante pa consulta kico tin riba mercado na literatura Caribense, no solamente di islanan di reino Hulandes pero den Caribe den general. Nan a haya e necesidad di bin cu e website ya cu e literatura Caribense no tabata mucho den bista di hendenan na Hulanda.

Antes tabatin un periodo na Hulanda, caminda e literatura produci den nos region tabata hopi mas lesa. Ademas tabatin mas buki y editornan di buki cu tabata produci obranan literario pa autornan Caribense. Pero despues e "boom" literario aki a disminui cu e añanan. "E mercado ta cambia, y otro interesnan ta bin", segun sra. De Cuba. A surgi un interes pa ehempel riba literatura produci pa autornan cu ta bibando na Hulanda y descendientenan di hendenan di Medio Oriente, Maroco, Turkia, Iran, Irak, etc. Pues e tabata un cambio di interes di e publico Hulandes.

Mirando cu e interes pa e autornan Caribense a cuminsa mengua na Hulanda, nan a dicidi di bin cu e website of boekhandel digital aki, ya cu e produccion di buki a sigui crece den nos region. Considerando entre otro cu hopi autor ta publica riba nan mes al estilo "self publisher", nan meta tras di e website aki ta esun cu e autornan aki por bira conoci y lesa den e continente Europeo.

Autornan clasico y nobo

Sra. De Cuba a indica cu tambe nan lo kier laga conoce e generacion nobo di autornan Caribense y di nos region; pa mustra cu ademas di nos autornan mas conoci entre nan Frank Martinus Arion, Cola Debrot, Ted Marrug y Dennis Henriquez, tin mas autornan talentoso.

Continua riba Pagina 4



Minister ta desmenti relacion di amistad cu doñonan

Sancion riba orario di cera negoshi lo bira mas pisa





ORANJESTAD - Pronto tur club nocturno mester cumpli cu regla y maneho nobo of enfrenta sancionnan hopi mas pisa manera ceramento di luga y perdida di permiso. Esaki minister Arthur Dowers di Husticia a declara ayera unda e ta desmenti faboritismo di su banda.

Den e ultimo temponan aki a sali varios reportahe riba rednan social relaciona cu clubnan nocturno cu no ta cumpli cu nan orario di cera. Na mas cu un ocasion autoridad a haya problema cu doñonan manera e incidente cu a bay for di man aña pasa na +297 Restaurant. Akinan ta referi na cierto casonan unda algun doñonan no ta respeta trabao di autoridad anto por a tuma nota tambe cu ningun sancion ta wordo duna.

Amistad cu doñonan

"Mi a mira tambe un publicacion den un corant unda nan ta sugeri cu minister di Husticia lo ta meti cu e hendenan aki. Mi ta spera cu nan lo bay over na rectifica informacion cu ta eroneo," e mandatario ta comenta. Akinan e ta referi na un publicacion cu a sali den e corant Solo Di Pueblo ayera caminda ta para cu doñonan di clubnan nocturno tin mas poder cu e minister.

Esaki referiendo na e luga Olde Molen cu polis a topa habri te cu 7'or di mainta ultimo fin di siman segun e publicacion di e corant. Algo similar a sosode den e caso di Chupitoz Shot Bar cu recientemente a habri su portanan na Palm Beach.

A wordo comenta cu e doñonan di Chupitoz y +297 Restaurant ta den amistad cu minister y ta pa e motibo aki nan por cera ki ora cu nan kier.

Reaccion cu Bon Dia Aruba a haya for di gerencia di Chupitoz, Maurice Neme algun siman atras tabata cu nan no ta ricibi ningun fabor politico for di ningun minister. Minister Dowers ta splica cu: "Pa ta hopi cla den esey, e orario di cera ta wordo determina door di minister van Algemene Zaken. Loke cu nos ta haci na Husticia ta controla si ta cumpli cu esaki of no.

Na momento cu polis constata cu esaki no ta e caso y leynan ta wordo viola, nan ta pasa esaki pa Ministerio Publico cu dado momento lo cuminsa un investigacion. Esaki ta pa determina si e persona ta mina e siguridad y estado di derecho."

Revocando permiso

Minister Dowers ta sigui bisa cu Cuerpo Policial ta haciendo un 'tremendo' trabao pa loke ta e controlnan aki y mayoria di luganan ta coopera. "Pero nos sa cu tin algun luga cu pa añanan largo no ta tene nan mes na ley. Ta pa e motibo aki tambe nos a dicidi cu lo bin un acercamento nobo."

E maneho ta bin for di e ministerio di Asuntonan General cu sosten di e Ministerio di Husticia. E ta bisa cu e maneho nobo ta stipula cu tur negoshi mester cera pa 1'or di madruga den siman. Den fin di siman, tur esunnan cu nan orario di cera ta despues 3'or di madruga lo treci bek na 3'or. "E legislado mester a traha tur e permisonan nobo y despues cu tur hende haya nan permiso nobo anto e bieunan wordo revoca, tur hende mester tene nan mes na e reglanan aki."

Sancion mas pisa den ley nobo

E tema aki tambe ta bin bek pa dilanti den e dialogonan cu ta tumando luga cu diferente ministerionan y departamentonan di husticia segun sr. Dowers. " Mi a splica na un par di ocasion cu nos no ta sinti cu tur ora e ta efectivo pa bo keda bay y anto ripiti cerca e mesun grupo di hendenan kico ta e ley y maneho. Tur cos ta wordo buta riba papel awor akinan pa un dado momento nos bay over na bin cu sancionnan mucho mas pisa." E ta bisa cu nan ta trahando riba un ley nobo caminda cu lo tin sancionnan mucho mas pisa cu a conocete na e momento aki. Aworaki e sancionnan cu tin ta exigi un procedura largo pa cana y no mucho castigo segun e mandatario.

"Nos lo bay over na un maneho caminda cu ta cera y revoca permiso sea pa tres of seis luna. Esey mi ta kere lo crea un efecto mucho mas pisa cu e caso den e momento aki." Sin embargo e mandatario ta bisa cu algun luga cu no tabata tene nan mes na regla aworaki si ta cumpliendo cu tur regla debidamente.

"Minister di Husticia no ta duna multa y no ta esun cu ta persigui esun cu no ta cumpli cu ley. Esey ta e tarea di Ministerio Publico pa determina y pone hende cana debidamente cu ley na Pais Aruba."





Homber a hinca su colega na pia di trabou









ORANJESTAD - Diamars algo pasa di 10 or di anochi un homber su cabes a flip y hinca su colega cu cuchiu basta grandi. E dama a wordo herida y a cay abou. Polis a presenta na e sitio y e oficialnan a bay over na detene e sospechoso cu a comete e acto aki.

Polis a transporta e sospechoso pa warda di Oranjestad y a notifica recherche di Oranjestad pa presenta na warda tambe. Mientras tabatin un personal di ambulance na civil cu tabata den cercania y a controla e dama dilanti e oficialnan pa asina mira su situacion. Ambulance a presenta basta lihe na e sitio y e paramediconan a brinda asistencia ma e señora herida, despues a transporta e victima pa hospital.

Mientras e prijsnan di azeta ta keda baha mundialmente

Gobierno ta hisa prijs combustibel drasticamente

ORANJESTAD - Awe consumidonan mester paga 13,6 cent mas na pomp pa un liter di gasolin. Un liter ta 9,9 cent mas caro y kerosin a subi cu 8,5 cent pa liter.

Esaki e minister di Asuntonan Economico a informa ayera. Gobierno a emiti dos relato pa motibo cu kier a 'coregi' esun cu nan departamento di publicidad BUVO a manda. Den e relato cu e coreccion por a lesa cu nan a hisa e prijsnan 'basa riba e posting di US Gulf Coast durante periodo di 1 di december te cu 31 di december 2016'.
Sinembargo Bon Dia Aruba ta mira den medionan di comunicacion internacional cu e trend di prijsnan di azeta ta cu nan ta keda baha. Aunke cu den e mundo petrolero a palabra di baha produccion pa asina hisa e prijsnan bek riba nivel, algo cu sigur mester haya efecto na 2017. Sinembargo e ultimo noticia ta cu e prijsnan atrobe a baha na un nivel mas abou.
Den pasado Bon Dia Aruba ya a busca informacion for di gobierno con nan ta calcula e prijsnan y a ricibi informacion cu e calculacionnan semper ta a base di e periodo prome. Pero kico awor ta e hustificacion pa hisa e prijsnan asina hopi, no ta conoci. Bon Dia Aruba lo purba di haya e motibo aki for di gobierno.
Entrante awe un liter di gasolin ta costa 1,79 florin. Un liter diesel a bira 1,48 florin y kerosin awor ta 1,33 florin pa cada liter

Continuacion di Pagina 2

Tin masha hopi publicacion di autor Caribense, te hasta e ta haya cu na Aruba mes nos hendenan no ta conoce e mayoria di autornan nobo y prometedor. Y na Hulanda mes sigur cu no, segun e. Nan ta autornan Caribense estableci den nan islanan natal of pafo di dje ya sea na Inglatera, Merca, Canada, etc.

Interes den literatura na Papiamento

Pa cu e literatura di Caribe Hulandes skirbi na Papiamento ta existi un interes na Hulanda y Europa tambe. "Tin un interes pa literatura na Papiamento", e ta bisa. E interes aki ta bin di hendenan di e islanan ABC bibando na Hulanda, pero tambe di e mesun Hulandes na Hulanda. Ta trata di e Hulandes cu a yega di biba of cu nan a lanta den islanan di reino Hulandes y cu a siña Papiamento, y cu nan tin hopi interes pa e tipo di literatura aki.
Sinembargo e ta reconoce cu tin hendenan cu ta confronta algun dificultad pa lesa den nos lenga materno. Tin hendenan cu ora nan ta lesa na Papiamento no ta reconoce cierto cosnan. "Nan ta bisa cu e Papiamento cu nan a lanta cu ne, no ta e Papiamento cu nan ta wak aworaki." Nan ta un grupo considerabel di Arubianonan cu a bay hopi aña pasa pa Hulanda y nan a lanta cu un cierto manera di skirbi Papiamento. Aworaki cu tin un ortografia fiho di Papiamento na Aruba, nan di cu nan no ta reconoce nan. Pero esaki no ta kita afo cu nan no ta lesa of publica na Papiamento. Tin algun di nan cu ta publica haciendo uzo di ortografia di antes; y otronan naturalmente ta mas consciente di e uzo di e ortografia actual of oficial di e "buki blauw".
E mes ta haya ora bo ta les'e, bo por sali afo, ni importe e forma di skirbi. Kiermen e no ta asina uniforma of stricto cu bo no sa kico bo ta lesando. Te hasta e ortografia fonologico di Corsou y Bonaire, e por resulta un tiki dificil pa nos cu ta custumbra cu un ortografia etimologico, pero si bo ta haci mas esfuerso bo ta sali afo, sra. De Cuba ta pensa.

BOOKISH PLAZA eZINE nr. 58, January 2017
NK POETRY SLAM
HALVE FINALE 11 JAN 2017
TivoliVredenburg UTRECHT
Content
WELCOME TO THE BOOKISH PLAZA eZINE
LITERARY NEWS
BOOK PRESENTATION
Bookish Plaza BOOKS make great Gifts
EVENTS calendar
SOON ON SALE!
Bookish Plaza 'a good read @ a great price'
POEZIEWEEK
YAKANUKO; Where Dreams Come True

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Ministro ta duna comercio regalo bieu

Orario flexibel so no ta yuda

Ministro encarga cu Asunto Economico a duna di conoce cu desde varios aña caba ta existi e posibilidad di mantene un tienda habri te despues di e ora stipula den ley, cual ta 18:30. Ta existi e posibilidad pa keda habri te maximalmente 12or di anochi, algo cu ta existi pa tur area na Aruba, cu excepcion di esunnan cu tin un regimen special manera e hotelnan. Esun cu ta desea di keda habri mas laat, por entrega un peticion pa esaki. Anteriormente tabata cobra un suma pa haci e excepcion aki, pero desde 2011 esaki a keda elimina y ta paga solamente un suma chikito pa haya e documento.

Aunke ta bon cu e ministro ta mustra riba e posibilidad aki, e no lo resulta un 'game changer' den e problemanan cu tin cu e tiendanan den Caya Grandi. Ta berdad cu si Caya Grandi mester cambia di caracter pa por ta competitivo, e tiendanan o en todo caso un gran parti di nan, lo mester ta habri den oranan di anochi. Pero esey no ta bay sucede sin mas, sino e lo a sucede caba. Pa cuminsa tin e problema di aumento di gasto pa e tiendanan, si nan ta keda habri mas ora, pero sin por anticipa aumento di nan volumen di benta. Esaki ta no solamente gasto di salario, sino tambe gasto di electricidad etc. relaciona cu e orario extendi. E otro punto clave den henter e asunto aki ta cu e hecho cu tin tienda habri te mas laat anochi riba su mes no ta atrae publico pa bin den caya na e oranan ey. Loke ta haci falta, y esey ta algo historico, ta duna contesta na e pregunta con ta haya otro tipo di negoshi establece den Caya. Nos ta papia concretamente di mas 'horeca', mas diversion (nocturno) den forma di bar y restaurant – cu terasa – cu lo duna e caya un aspecto completamente diferente. Mester constata cu nunca nos a yega di tende e planificadonan di Infrastructura, si acaso nan tin, papia di un acercamento asina di e problema di Caya Grandi.

Mester bisa tambe cu ta net e aspectonan aki tabata punto fuerte den e modelo cu empresario Raoul Henriquez a presenta varios aña pasa. Den su concepto tabatin entre otro e puntonan fuerte di atende e problema di sombra, e escogencia pa un area completamente pa peaton, y e creacion di bar/restaurant cu terasa, utilisando e espacio pa esey. Loke nos tin actualmente, despues di añanan di experimenta sin un meta fiho estableci, gastando miyones bao guia di un compania cu ningun hende no sa di unda el a surgi, na luga di duna companianan cu experiencia riba e tereno aki e beneficio di duda, ta un Caya unda no tin 'overzicht', un area largo corta na dos pa duna prioridad na e tram y no na e peaton, sin sombra di calidad y sin algo di haci den oranan di anochi.

Mester constata cu e problema primordial di Caya Grandi ta cu, pa scapa cara politicamente, no ta posibel reconoce awor cu a comete erornan grandi. Principalmente pasobra no a tuma na cuenta desde inicio e reglanan basico di reactivacion di un centro economico urbano. Nos no ta e prome pais na mundo cu a haya e tarea di rebiba su centro economico y pa tur aspecto problematico cu nos por a topa, tin un sin fin di ehemplo na otro parti di mundo di cual nos por a siña con pa soluciona nan. Sin embargo, esey ta exigi cu mester bin un cambio den e forma di traha. E modelo cu practicamente tur mandatario na Aruba ta utilisa, di rondona nan mes cu 'hende di confiansa' y ignora e resto di comunidad y principalmente esunnan cu capacidad profesional y experiencia pa duna critica constructivo, ta haci cu automaticamente esaki ta hiba na un manera di traha 'den secreto' unda nan no tin molester di critica. Laga esnan cu no gusta bay corant of radio, nos 'team di hende di confiansa' ta dal bay pasobra 'ta nos lo sa kico ta bon'.

E resultado di e 'approach' eroneo awe ta bisto pa tur hende: propietario di edificio y doño di tienda malcontento, un publico cu a busca otro caminda di bay shop y diberti, un 'team di hende di confiansa' frustra pasobra e publico no ta comprende nan plannan fantastico (o fantasma) y finalmente un gobierno cu ta haya cu nan a haci basta caba, 'awor ta turno na e comerciantenan pa haci algo', algo cu textualmente a ser bisa asina pa nos Prome Ministro. Na cierto ocasion por a sinti cierto desacuerdo y frustracion den su declaracionnan publico, unda el a duna e impresion cu pa e trabao haci e ta haya finalmente 'stank voor dank'.

Di cierto manera por comprende su sentimento, pero esey no ta kita cu como ciudadano nos tambe por sinti nos frustra cu e resultado final di tanto inversion costoso pa yega na un resultado asina mediocre. Al final de cuentas, no ta placa di sr. Eman a bay benta afo, pero esun di nos.

Colombia

Dos dia di luto pa 11 victima di caida di brug

Colombia (ElMundo).- 11 persona a muri y 14 hende a wordo herida ora cu un brug a bolter repentinamente na localidad di Villavicencio - Colombia. E brug tabata colga na 60 meter di haltura. Entre e victimanan tabatin 3 mucha di 2, 4 y 12 aña, Diario El Tiempo a informa.
E incidente cu e brug a sucede dialuna, e brug aki tabata situa na un lugar turistico na Vereda El Carmen, e lugar ey tabata ricibi hopi bishita e dia aki, pasobra tabata dia di fiesta. E causa por ta un exceso di peso riba e structura.
E brug a wordo construi di un manera artesanal pa famianan cu ta biba na e lugar-turistico, cu ta den e reserva natural di Buena Vista.





Miguel Caro, presidente di e hunta comunal di "Vereda El Carmen" a denuncia na luna di juli cu un accidente asina por sucede pa motibo di cantidad grandi di turista cu ta cana riba dje. Algun fin di siman tabata ricibi bishita di te 13.000 persona.
"Puente colgante asina no por soporta e peso cu e ta ricibi tur dia, pasobra e ta sosteni pa tabla y cabuya putri so." Tambe e incidente a pasa pa motibo cu e brug aki, nunca a haya un mantenimento, apesar cu e habitantenan di Vereda El Carmen, tabata cobra 2.000 peso (0.70 cent di dollar) pa por cana riba dje, a bisa.
Wilmar Orlando Barbosa, alcalde di Villavicencio, a decreta dos dia di luto na e municipio y a sigura cu ta busca e responsabel cu mester sinta den prizon pa e tragedia aki.

Mexico

Mexico a manda curpa di sospechoso di tiramento contra un funcionario consular pa Mer-

MEXICO (TVN2).- Curpa di un ciudadano Mericano cu ta sospechoso di dispara siman pasa contra un funcionario di e consulado di Merca na Guadalajara, a ser repatria pa su pais, segun comunicado di Fiscalia General di Mexico.

E investigacion tocante e ciudadano Mericano cu ta probablemente involucra den agresion contra un oficial di departamento di estado cu tabata staciona na Consulado di Merca na Guadalajara, Jalisco lo continua na Mexico, independente di eventual investigacion cu por tuma lugar na Merca, Fiscalia a splica.

E agresion a sucede diabierna ultimo na momento cu e funcionario di consulado a sali di su auto, den un zona comercial y a ser ataca pa un homber cu uniform di enfermero, un peluca y bril scur, segun un video cu a consulado na Guadalajara a divulga.

Diadomingo cu a pasa autoridadnan di Mexico a reporta cu e estado di salud di e funcionario Mericano ta stabil y cu detencion di e sospechoso tabata posibel pa e colaboracion di FBI, cu a priminti un recompensa di 20.000 dollar di banda di embahada di Merca y e consulado na Guadalajara.

Fiscalia no a bisa nada tocante e identidad di e sospechoso cu a fayece y cu a manda e curpa pa Merca, ni tampoco tocante e posibel rason di e atake aki. ❑

ELN a asesina un soldad na Colombia



Colombia (InfoBae).- Un soldad Colombiano conoci como Julián Monroy Mendoza a muri den un atake di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) contra forsa militar di Colombia, na departamento di Arauca.

E atake a sucede cerca di Puerto Jordan, na momento cu miembronan di e comision 'Martha Helena Barón' di e frente Domingo Laín Sáenz di ELN, cu tabata mobilisa riba un brommer, a dispara contra militarnan cu tabata instala un puesto di control na poblacion di Puerto Jordan.

E comando di Forsa di Tarea Quiron a bisa den un comunicado cu militarnan ta den sector aki, desplegando un operacion pa logra captura e suheto responsabel di e crimen. ❑

Papa Francisco a cuestiona terorismo y a pidi paz na Siria y Venezuela



VENEZUELA (TVN2).- Papa Francisco a denuncia e "locura homicida di terorismo fundamentalista", dilanti di cuerpo diplomatico cu ta acredita na Vaticano. El a solicita tambe accion balente pa teritorio manera Siria y Venezuela.

Na su tradicional discurso di inicio di aña y dilanti di representante y embahador di 182 pais cu ta acredita na Vaticano, Papa Francisco a analisa e situacion di mundo y tur conflicto y problema cu ta preocupa actualmente.

Durante su discurso cu tabata dedica na seguridad y paz, Francisco a denuncia e terorismo di matriz fundamentalista, cu a produci hopi victima rond mundo y cu ta abusa nomber di Dios pa causa morto na su nomber.

Francisco a bisa cu terorista di matriz fundamentalista ta relaciona cu hopi victima rond mundo manera: na Afganistan, Bangladesh, Belgica, Burkina Faso, Egipto, Francia, Alemania, Jordania, Irak, Nigeria, Pakistan, Merca, Tunez y Turkia.

"E terorismo fundamentalista ta e resultado di miseria spiritual", el a afirma.

Francisco a yama tur diplomatico rond mundo pa lucha pa logra paz na Siria, na Oriente Medio y a solicita un accion balente na fabor di paz y dialogo na Venezuela, pasobra el a recorda cu alegria e acuerdo cu a logra na Colombia cu FARC, despues di un conflicto arma di 52 aña.

"E mensahe aki ta busca di alcansa e confiansa entre dos banda, cuida caminda pa dialogo y e necesidad di un accion balente, lo cual ta urgente na Venezuela, pa motibo di henter e crisis politico, social y economico den cual poblacion ta", el a bisa.

Papa a solicita tambe un ricibimento generoso pa tur refugiado y emigrante, pasobra e accion aki ta un reto pa henter Europa dilanti di e crisis humanitario cu ta presenta awo.
"Emigrante no ta un cifra, emigrante ta persona, cu un nomber, cu historia, cu famia", Francisco a recorda. ❑

Nicaragua

Daniel Ortega nombra Presidente di Nicaragua pa di cuatro biaha

Nicaragua (ElNacional).- Presidente di Nicaragua, Daniel Ortega a tuma e posicion di presidente pa un di cuatro periodo di cinco aña. E periodo aki ta su di cuatro mandato y su di tres nombramento consecutivo. E biaha aki el a ser nombra hunto cu su casa Rosario Murillo, ken ta e vice-presidente, lo cual ta un situacion inedito den historia di Nicaragua.

Ortega tin 71 aña y a asumi su mandato den un ceremonia cu presencia di varios hefe di estado manera Tsai Ing-wen di Taiwan, Salvador Sánchez Cerén di El Salvador, Nicolás Maduro di Venezuela, y Evo Morales di Bolivia.

E formula di Ortega y Murillo a gana e eleccion general dia 6 di november ultimo, cu hopi critica pa motibo di e eliminacion legal di e principal grupo di oposicion na Nicaragua.

Ortega a ser re-eligi cu 75% di voto, y su partido Frente Sandinista di Liberacion Nacional a logra 70 di 90 puesto cu tabata den e contienda. E cantidad aki ta suficiente pa cu nan por reforma e constitucion di Nicaragua. ❑

Corte a dicidi den apelacion

UTS a bolbe gana caso pa no laga Contraloria drenta e compania

WILLEMSTAD – Gobierno di Corsou a bolbe perde e caso contra di e compania UTS pa Controlaria General haya acceso liber, si ta necesario cu forsa pa controla bukinan y tur otro aspecto di operacion di e compania di telecomunicacion.

Wesnan De Boer, Lewin y Tijhuis a dicidi ayera mainta den nan veredicto cu Gobierno no ta autorisa, ni maske tin un instruccion di parlamento, pa haci e tipo di investigacion aki na UTS.
Gobierno den e caso aki a trata di cumpli cu un mocion di parlamento di Corsou for di dia 9 di december 2014 pa haci un investigacion amplio na e compania. A manda un carta pa controlaria cu a pidi UTS pa drenta loke e compania e kier evita a todo costo. E compania a rechasa e intento na diferente ocasion, alegando cu Contraloria General no tin autoridad pa haci e tipo di investigacionnan aki.

UTS ta suheto constantemente na control di tur tipo di organisacion di control tanto interno como externo.
Na diferente ocasion tabatin auditorionan independiente na e compania cu no a mustra riba iregularidadnan na e compania. Banda di esey, e compania a alega cu si duna informacion na tercera riba su actividadnan comercial y resultadonan financiero, e informacion aki por cay den man di tercera den un mercado competitivo.

Den prome instancia ya caba hues a rechasa e exigencia di Controlaria pa di e forma ey cumpli cu e mocion di parlamento. Awor den apelacion, Gobierno a bolbe perde e caso aki y e investigacion no ta bay sigui. A keda e caminda di cassatie. Corte a ordena gobierno pa paga gastonan di e apelacion.
Gobierno den e caso aki tabata defende pa abogadonan Braam y Van Rijn. Abogadonan Kunneman y Bakhuis a defende UTS exitosamente den corte.



NKBB ta protesta pa dignidad humano

KRALENDIJK – "Mi no por drenta, nan no ta laga mi drenta. Ta tereno publico", un hende muhe ta grita na Ingles cerca e entrada di hotel Courtyard Marriott, caminda un delegacion parlamentario Hulandes a caba di termina e conferencia di pobresa cu un conferencia di prensa.

E hende muhe ta bisti na un T-shirt cu e texto 'Nò ta Nò' di e movemento Nos Kier Boneiro Bek (NKBB), cu ta lucha contra e status di cuerpo publico pa Boneiro.

E movemento, bou di maneho di James Finies, cu cuater persona ta para dilanti porta ta warda pa por entrega un mensahe na e delegacion Hulandes. Jeroen Recourt (Tweede Kamer) y Ruard Ganzevoort (Eerste Kamer) ta sali pafo pa bin papia cu Finies y tuma un envelop cu 'un karateka'. "Naturalmente pobresa ta importante, pero nos ke mantene nos cultura, nos dignidad, Finies ta bisa.

Ganzevoort ta sigui papia di e pobresa cu tabata motibo pa e delegacion su bishita na Boneiro. "E dignidad ta sinta tambe den un entrada humano, un bon cas, bon enseñansa, bon cuido." Recourt ta sigura Finies cu ta reconoce e derecho di autodeterminacion.

"Esaki Nacionnan Uni a codifica." Por lo demas e lidernan di e delegacion di Hulanda ta referi na eleccionnan. "Si bo haya suficiente voto nos lo mester deal cu esaki."

Riba e conferencia e delegacionnan di Hulanda i e islanan a yega mas cerca di otro. Diasabra e Hulandesnan a mira e pobresa cu nan mes wowonan cerca entre otro un bishita di cas. "Mi a spanta", Recourt ta bisa. Ganzevoort ta menta e falta di un Ley di Sosten Social (WMO) como un nocion nobo. "No tin cuido na midi. Ta p'esey hendenan aki no ta haya e ayudo cu nan mester."

Delegacion di Statia ausente
Sint Eustatius no tabata representa na e conferencia. Pa falta di un presupuesto aproba no tabatin placa pa e biahe di e diputado Derrick Simmons.
Su presentacion el a manda pa Boneiro. No a papia tampoco tocante problema di gobierno entre Statia y Hulanda, segun Recourt. E ta haya lastima cu ta manera Bestuurscollege ta bula pipa pa e combersacion ey. "Semper bo mester keda papia."

Miss Curaçao Universe 2016, Chanelle de Lau rumbo pa Manila, Filipina

WILLEMSTAD - Despues di algun luna di preparacion intensivo, ora sero a yega pa nos Miss Curaçao Universe 2016 Chanelle de Lau sali pa bay representa Corsou na Manila Filipina.

For di despues di su coronacion, Chanelle su schedule tabata carga cu actividadnan cu e mester a cumpli cu ne den cuadro di su preparacion. Chanelle a biaha pa New York, caminda e tabata tin un "photoshoot" cu Fadil Berisha, un fotografo sumamente famoso den e mundo di beyesa, tambe el a bishita Miss Universe Headquarters, caminda el a cera conoci cu Miss Universe 2016 Pia Alonso Wurtzbach y tambe otro personahenan liga na Miss Universe. Nos mester bisa Chanelle a laga un bon impresion atras.

Pa locual ta trata su preparacion na Corsou, el a wordo guia pa Reyna Joe, Albert Schoobaar, Melitza Hayer, Kenneth de Haseth, Jeannette Dania, Anoutcka Koolman-Burleson, Penha, Lenyn Linares, Nicole Rubiano, Gran Salon Melia, dr. Marugg, Dino Nicolina, Valery Brown y Oxygen Gym. Cu e maleta carga di informacion y experencia aki, nos ta convenci cu Chanelle lo bay haci un bon papel.



Tambe Chanelle hunto cu un team di hoben dinamico; consistiendo di Reynard Francisca, Thareyck Martina, Eugene Valpoort y Arnold Martha cu aportacion di Skywork & Show Me Caribbean a traha riba un video promocional cu un toke diferente, caminda ta ilustra dilanti con diferente nacionalidad ta biba aki na Corsou den pas y harmonia.
Esaki ya ta riba social media y ta e intencion pa Filipinas y Mundo mira e produccion aki. Y nos mester bisa cu e video aki den menos cu 1 dia tin mas di 95.000view y 2600 shares!
Manera den e añanan anterior, Chanelle tambe a wordo guia pa otro hoben talentoso, stilista di CSP Charleyson Jansen pa loke ta trata su "gardarobe". E lo luci trahenan di; VBK &Triple 7, Mac Duggal, Eline by EDP y otro diseñador Internacional.
Coridja Stars Productions ta sumamente orguyoso di e manera profesional cu Chanelle a bini ta profila su mes i nos ta convenci cu Chanelle lo bay representa nos dignamente.
Corsou, ban sigui apoya Chanelle den su presentacion na Filipina y asina sigui manda nos energia positivo pe! Corda vota pe masalmente!
Con pa sigui via: Facebook di: Coridja Stars Productions of Chanelle de Lau, Miss Curaçao 2016, via Instragram: miss-universe-curacao of chanelledelau y snapchat: itschanelle_95.
Ta desea Chanelle de Lau tur clase di exito durante e certamen di Miss Universo 2016.

Cantidad di accidente di trafico a surpasa 13.000 na 2016

WILLEMSTAD - Na aña 2010 e cantidad di accidente a subi riba 10.000, na aña 2014 esaki a bula 12.000 y dos aña despues cu ta 2016 esaki a surpasa 13.000 accidente registra.

Asina Asociacion Trafico Sigur di Corsou (ATSK) a anuncia.
Den 2016 ATSK a registra un cantidad di 13.496 accidente cu ta un aumento di 14 % compara cu 2015.
Di e 13.496 cantidad di accidente di trafico registra aki, Fundacion Cuido di Ambulance a transporta 541 persona pa policlinica di Sehos di cua 341 tabata di e sexo masculino y 200 di e sexo femenino. Compara cu aña 2015 esaki ta un bahada di 10 %.
Compara cu e otro lunanan di aña, december ta keda e luna cu ta registra mas accidente.
Di e 541 persona cu Fundacion Cuido di Ambulance a transporta pa nos Policlinica, 199 a wordo interna cu ta un bahada di 21 % compara cu aña pasa. Mayoria persona cu a wordo transporta pa Policlinica ta den e edad di 20 pa 29 aña.
Corsou su trafico a exigi 18 victima di cua 13 tabata hende homber y 5 hende muhe. Mayoria victima tabata chauffeur. Velocidad halto a hunga un rol determinante den e accidentenan cu morto como consecuencia. Mayoria accidente cu fin fatal a tuma luga riba diadomingo merdia pa bay cu e anochi.



Presion politico pa atende crisis di coriente

Minister Gijsbertha riba stupi di Aqualectra pa busca solucion

WILLEMSTAD – Minister di energia Kenneth Gijsbertha a presenta ayera mainta riba stupi di Aqualectra pa busca un solucion pa e crisis di coriente cu Corsou ta pasando aden.



E crisis lo dura por lo menos te fin di januari awor. Den seno politico presion ta aumentando pa busca un solucion urgentemente. E critica contra e compania ta general despues cu coriente a bolbe bay ayera. Di parti di coalicion miembronan manera Marilyn Alcala-Wallé (PAR) y Humphrey Davelaar (PNP) kier claridad di gobierno. Remarcabel ta cu oposicion ta keto riba e tema aki.

Ayera mainta director di Aqualectra Darick Jonis a declara cu mester atende e relacion cu CUC (antes BOO) cu no ta cumpli cu e palabracionnan cu a haci pa loke ta trata entrega di capacidad di coriente. CUC contractualmente ta mara na entrega di 22 Megawatt pero ayera mainta no tabata yega na 4 Megawatt. E situacion aki combina cu mashinnan di e compania cu ta for di operacion ta poniendo cu e situacion ta alarmante. Jonis no a exclui pa busca capacidad di reserva externo, manera di Aggreko, pero el a indica cu esey finalmente lo redonan riba cuenta di e consumido.
Aqualectra a informa cu for di diasabra mainta un mashin di produccion di coriente a cay afo diripiente, na e planta di Refineria Isla, esaki a pone cu algun aria a keda sin coriente pa un rato y tin mas largo cu otro.
Diadomingo por a cumpli cu e demanda net net, pero diadomingo nochi tambe coriente a bay den diferente aria pa motibo cu demanda tabata mas halto cu e capacidad disponibel.
For di diasabra a bin ta traha riba e unidad di cual su tubo a kibra, pero no a logra cambia esaki mes ora. A probecha mes ora si pa inspecta e otro partinan di e unidad aki pa por tin siguransa cu ora start e tur cos ta oke.
Un factor cu tambe ta hungando un rol ta e echo cu no tin hopi biento di moda cu e produccion di e molinanan di biento ta hopi abou. Un fluho constante di biento lo contribui na minimalisa e scarsedad, aunke ta conoci cu biento no ta un factor constante.
Un otro factor cu ultimo lunanan a bin ta hunga un rol determinante ta e echo tambe cu e planta di BOO/CRU no ta cumpliendo cu palabracionnan contractual cu tin cu Aqualectra. Na e momentonan aki BOO/CRU structuralmente ta suministrando solamente entre 10 pa 20% di loke e mester suministra na Aqualectra.
Esaki mientras cu anualmente Aqualectra ta paga Refineria



ISLA 4.3 miyon Florin pa combustibel pa suministra na BOO/CRU pa produci coriente pa Corsou. BOO/CRU ta tumando e combustibel aki si, pero no ta suministrando Aqualectra cu e capacidad palabra.
Mirando e situacion actual cu ta bay dura mas largo debi cu Aqualectra mester aplica su capacidad di reserva pa por cumpli cu demanda, mester aplica e sistema di schakel. Ultimo simannan Aqualectra ta ricibiendo coriente unicamente di su mes plantanan na Dokweg 1+2 i Isla y Mundo Nobo pa un total di 90 MW for di 113 MW. Esaki incluyendo capacidad di reserva di 18 MW na Mundo Nobo.
Den e calculacion aki no ta tene cuenta cu BOO/CRU ni molina di biento, pasobra esakinan su suministro no ta consistente. Demanda momentaneo maximo registra te ainda e aña aki ta 108. Cu esaki por conclui cu tin un scarsedad di 18 MW momentaneamente.
Manera Aqualectra a splica for di fin di luna november, e situacion di coriente lo keda delicado te cu fin di januari 2017. E planta di CRU no ta entrega suficiente capacidad ultimo tempo y biento tambe no ta consistente cu ta pone cu no tin suficiente capacidad den oranan di pik. Actualmente Aqualectra mes tin 4 mashin den reparacion y ta spera cu pa fin di januari poulatinamente nan por ta bek den operacion. Ademas no ta ricibi mucho capacidad di e molinanan di biento manera a informa caba y ultimo dianan y e demanda di coriente ta halto.
Pa proximo dianan lo mester keda aplica e sistema di schakel despues di cada 2 ora den oranan cu e demanda subi parti mainta pa merdia y anochi pa evita cu arianan ta keda mucho largo sin coriente. I lo trata pa evita mesun barionan mas tanto posibel. Aqualectra den dia lo ta trata na kita coriente di barionan cu no a perde den fin di siman.
Aqualectra ta lamenta e situacion cu a surgi cu coriente y ta haciendo su maximo esfuerso pa mantene e situacion di coriente stapel y alabes ta urgi BOO/CRU pa cuminsa cumpli cu palabracionnan contractonan.

Bunita buki di poesia Cicatriz di mirada



ORANJESTAD – Reciente mente Angelle ta debuta cu su obra "Cicatriz di Mirada"; un tomo di poesia cu ta contene 19 poema na Papiamento, 2 poema na Hulandes y 2 poema na Ingles. Fuera di poema, "Cicatriz di Mirada" ta contene ilustracion den forma di potret cu tambe ta obra di Angelle. "Cicatriz di Mirada" ta abarca un periodo di 10 aña cu Angelle ta activo den mundo literario y mundo di fotografia.





E titulo Cicatriz di Mirada ta refleha e hecho cu experiencianan den bida ta laga marcanan, of miho cicatriznan, den e manera cu hende ta wak e.o. bida, amor, mundo, y otro personanan. Cada personanan tin su propio cicatriznan cu e ta acumula di e prome te na e ultimo rosea. E mensahe principal cu Angelle kier comparti pa medio di Cicatriz di Mirada ta skirbi den e prome frase den e buki, cual ta bisa: Lagrima cu cay lo seca prome cu toca suela. E buki ta obtenibel na e diferente bookshopnan aki na Aruba.









BON DIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Ofrezco mi servicio para trabajar en la limpieza o como ayudante de cocina de Restaurant.
Soy una persona responsable y trabajadora.
Tel. 565 4428

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

SE OFRECE
Muchacha seria para hacer trabajo den limpieza y cuidar niños por dia
Tel: 561-5572

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

TA BENDE
Dulce crioyo di guyaba.
Excelente sabor.
Sportage Kia 2006
bon condicion
Tel. 743 5259

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

FOR SALE - FOR RENT
Divi Village
Studio 3405 week 52
Contact Rosario Villaville
Phone number
Aruba: 594 6421
Venezuela:058 414 5375141 / 426 5204636 / 414 3270412
Sale uSD $13,000
e-mail:
rosario.bellaville@gmail.com
Rent:$2,000.= p/week

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
Apartment na Playa
cu awa, cable, wifi inlui: coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505

TA BENDE
Toyota Tercel L.Blue
aña 99, motor 2E
Standard / NO AC!!!
Pw.PL.PS.
As is where is !!!
Whatsapp
Tel. 593 7900

TA HUUR
Apartamento 1 hab 1 baño (max 2 persona) amuebla, cable, wifi
Afl.1000 excl. awa, corriente
no pets, no child
Ubicado en Sabana Basora Resident
Tel. 743 5259

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

TA HUUR
Camber pa un persona sola
Pa mas inf yama
Tel. 600 0074

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Arubian house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

206524

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito.
Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo
Tel: 562-2532

TA BENDE
cama matrimonial y 1 cama sencilla pa 1 persona. 2 portanan di palo di paden 1 Heckwerk di aluminium bon prijs, bon condicion , matanan grandi di fruta,
Tel.743 5259

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja . Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA BENDE
Nevera grande Fls.200
Tel. 563 1180

TA HUUR
un apartment full muebla
2 camber, sala, cushina na Seroe Colorado. Pa mas informacion yama
Tel. 569 8007

TA BENDE
Cafetera Continental Electric
Fls.45
Tel. 745 4868

SERVICIO PUBLICO
Sra ta ofrece su servicio pa haci trabou di cas
Tel. 748 4940

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026



PARTS, EQUIPMENTS
TOOLS & MUCH MORE



Open
Mondays - Saturdays

Bashi Premie Sale!

From Jan 6 - Jan 14!

Our New Inverter Model
With WiFi



INVERTER / SEER 16 / BLUE FIN / 220V

10% Off
On All Parts!

All
Cash & Carry
Deals!



INVERTER / SEER 22 / BLUE FIN
220V / AMP 0.8 - 6.3

12.000 BTU
WAS ~~Afl 1.400,-~~
NOW Afl. 1.150,-

BTU	PRICE	SALE PRICE
9,000	~~AFL 950,-~~	AFL 850,-
12,000	~~AFL 1.050,-~~	AFL 950,-
18,000	~~AFL 1.560,-~~	AFL 1.415,-
24,000	~~AFL 1.780,-~~	AFL 1.615,-
30,000	~~AFL 2.795,-~~	AFL 2.600,-

All Parts In Stock!

Bishita nos na Curiestraat #2 , Oranjestad

5922540 Of 5839944

Unda Cu Bo Bira, Daizuki Bo Ta Mira !

BONDIA ARUBA

Accidente fuerte riba Sasakiweg y dos persona a resulta herida





SASAKIWEG – Diamars atardi riba caminda di Sasakiweg dilanti di TNO a sucede un accidente di auto basta fuerte entre taxi y un auto di Gobierno.

Patruya di trafico dos unidad di ambulance a presenta cu urgencia na e sitio. A constata cu e taxi bayendo nort y e Hyundai Accent lo a drenta den e banda cu e autobus a core lastra un brake basta largo y dal duro tras di e Hyundai Accent. Dos persona den e accent a resulta herida y a keda transporta pa hospital. Daño material na e Accent tabata basta. Ambulance a hiba e victimanan pa hospital.



Container riba chasis a sali kita for di truck cay riba caminda





BALASHI – Diamars merdia riba e caminda dilanti Web na Balashi chauffeur di un truck a hay'e confronta cu un situacion unda e tabata lastrando un chasis cu container riba dje.

Algo na e truck cu ta wanta e hero cu ta wanta e chasis a kibra y pone cu esaki a los bin ariba unda e container a kita y cay riba caminda. El a tranca trafico pa un rato unda Polis a presenta pa asina tuma datonan. E container a haci daño riba caminda y Polis di trafico a nota esaki. Un otro truck a presenta pa asina lanta e container y pone bek riba e truck.



Autobus a dal mucha cu a crusa su dilanti na Pos Chikito y a keda herida







POS CHIKITO – Diamars mainta trempan patruya policial di San Nicolas cu urgencia a keda despacha pa bay altura poco pariba di e rotonde na Pos Chikito unda un autobus a dal un mucha basta duro.

Patruyanan policial a yega basta lihe na e sitio y topa cu e hobencito benta abou herida. Segun testigonan a declara e mucha homber a yega crusa caminda dilanti e autobus, e chauffeur a purba haci tur su posibilidad pa evita e impacto pero tabata envano y e parti dilanti di e autobus a dal e mucha benta abou.

E tabata herida y ambulance a presenta pa atende cu ne. Specialista di trafico tambe tabata na e sitio pa haci nan investigacion.
Vocero di Polis tambe tabata na e sitio di accidente pa asina ta informa di e accident.

Tres persona herida den accidente na Sabana Liber



Dialuna anochi riba e caminda di Sabana Liber a sucede un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.



Ta trata di un Land Rover a subi e T-weg na Sabana Liber dilanti un pickup bahando for di pariba. E auto a dal basta duro riba e SUV y consecuencia tres persona a resulta levemente herida.



Dos unidad di ambulance a presenta na e sitio pa atende cu e victimanan. Polis di e departamento di trafico tambe tabata presente pa asina tuma datonan di e accident.

Arrestatie Team a para auto coriendo iresponsabel cu a purba huy pa Polis

CATIRI – Diamars mainta un patruya motoriza den pickup den area di Catiri pa Tanki Leendert a duna señal na un Toyota Celica cora pa para debi cu e auto aki a core





manera loco pasa yen di auto y e oficial a capta esaki.

E chauffeur a trot ora a mira e polis cende luz y zwaailight p'e. El a purba na sconde den tur caminda kere cu e t'ey core pa Polis pero a hay'e den duro. Pa su sorpresa Arrestatie Team a yega den bisindario rapidamente topa cu e auto y asina cu sirena a para e auto aki den un bon forma.

E patruya a yega y asina duna e chauffeur un bon scual pa su manera di core y a haya un multa y e auto no tabatin documento na ordo y a confisca esaki.

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu un awasero pasahero
Temperatura maximo 29 grado Celsius y temperatura minimo 24 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:31pm y lo sali mañan mainta 07:05am.

Biento:
Modera te basta fuerte y for di direccion oost- noordoost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia of den awasero posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e tipo di clima cu tini actualmente. Atmosfera regional ta contene suficiente humedad y esaki lo pone cu de bes en cuando mas nubia lo pasa riba nos region. Principalmente den oranan di marduga y mainta di diaranson esaki por produci un awasero breve. Sinembargo, no ta spera cantidadnan significante.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 4 te localmente 7 pia.

Marlon Jacobs di DOW

Buraconan den caminda ta surgi ora di yobida fuerte y ta algo cu ta sosode na henter mundo



ORANJESTAD –Personal di DOW ta trahando pa tapa e buraconan crea door di yobidanan fuerte cu Aruba a bin ta experenciando desde september, pero mientras cu awa ta sigui yobe e trabou no por wordo haci debidamente.

Esaki ta loke a bini dilanti den un declaracion duna door di Marlon Jacobs, hefe di seccion Infrastructura y Trafico di DOW.

E patchmento di camindanan ta un proceso cu ta tuma luga durante henter aña, "pero nos no tin den nos mannan con e tempo ta bay comporta su mes,"Jacobs a bisa splicando asina e motibo pakico no por deshaci di e buraconan asina cu nan wordo coba door di e yobida.

E yobidanan desde pasada di Matthew a intensifica den luna di December y Januari, periodo den cual mayoria di empleadonan di DOW a cu vakantie. A pesar di e escasez di trahado, tabatin un grupo chikito di personal cu tabata riba "standby" pa haci e trabou di patchmento mas urgente. Mester realisa sinembargo, segun e funcionario, cu e magnitud di e problema t`asina grandi cu ta dificil resolve tur e problemanan den un tempo cortico, cu e capacidad normal cu DOW ta dispone di dje.

"Na momento cu awa ta yobe y sigui yobe, por tapa buraco aki aya, e personal ta haya su mes ta bolbe na e sitio pa bolbe tapa, tin biaha, e mesun buraconan. Hopi biaha e camindanan mes ta den un estado unda cu ta tapa un buraco y algun meter banda di dje ta forma otro buraco algun dia despues. Esaki ta haci cu bo no por traha un plan cu por wordo ehecuta den cierto tempo specifico. Awo nos no por controla e situacion," Jacobs a bisa. El a agrega cu e situacion reinante ta uno cu tin na hopi pais di mundo.

E funcionario ta kere cu mester yega na un otro tipo di situacion di mantencion di e camindanan prome cu yega asina leu cu buraconan ta forma, ya cu e lo ta un proceso hopi costoso ora cu yega asina leu. Pero di otro banda, e lo paga su mes cu un duracion mas largo di e infrastructura. DOW ta haciendo estudio riba sistemanan alternativa pa logra cu e camindanan ta mas resistente pa formacion di buraconan. Tur sistema ta wordo evalua riba e costonan. "Mientrastanto nos tin e sistema actual di patch e buraconan cada biaha cu algun surgi a causa di e yobidanan continuo,"e funcionario a bisa.



Alarma di cas a activa y porta di cas habri





ORANJESTAD - E compania di alarma diamars merdia a haya un alarma for di un cas na Caya Soeur Meletia. Patrol di siguridad a presenta y a constata cu e porta di cas ta habri y a kere cu tin persona paden.

Ora e personal a yega na e trapi pa yama e habitante ningun persona a acerk'e y e la opta pa yama polis. Aki patruya di Oranjestad a yega na e cas y a drenta paden y rista pero nada cu ta mustra cu ladron a kibra drenta pero con e porta a habri ta desconoci.



Discusion si a destrui klem di Aruparking







ORANJESTAD - Diamars den careda di 3or polis ta haya informacion di un personal di AruParking cu tin un hende cu ta purba di kibra e klem dilanti di Censo. Di biaha patruya a bay na e sitio y ta bin topa di berdad cu un auto mal para y tabata tin sticker di advertencia.

Aruparking ta bisa cu e meneer cu ta un bombero lo a kibra e Klem pero e meneer ta bisa cu no ta berdad cu el a hal'e, y cu ta anan a rasca su riem di su auto. Tawata tin discusion y tog e meneer a hay'e ta paga pa asina nan kita e klem. Polis a tuma informacion di e susedido.

BONDIA ARUBA

Bunita buki di poesia Cicatriz di mirada









ORANJESTAD – Recientemente Angelle ta debuta cu su obra "Cicatriz di Mirada"; un tomo di poesia cu ta contene 19 poema na Papiamento, 2 poema na Hulandes y 2 poema na Ingles. Fuera di poema, "Cicatriz di Mirada" ta contene ilustracion den forma di potret cu tambe ta obra di Angelle. "Cicatriz di Mirada" ta abarca un periodo di 10 aña cu Angelle ta activo den mundo literario y mundo di fotografia.

E titulo Cicatriz di Mirada ta refleha e hecho cu experiencianan den bida ta laga marcanan, of miho cicatriznan, den e manera cu hende ta wak e.o. bida, amor, mundo, y otro personanan. Cada personanan tin su propio cicatriznan cu e ta acumula di e prome te na e ultimo rosea. E mensahe principal cu Angelle kier comparti pa medio di Cicatriz di Mirada ta skirbi den e prome frase den e buki, cual ta bisa: Lagrima cu cay lo seca prome cu toca suela. E buki ta obtenibel na e diferente bookshopnan aki na Aruba.





Hobennan profesional ta reconoce liderazgo di Prome Minister Mike Eman y ta busca su guia





ORANJESTAD - Recientemente Minister President Mike Eman a ricibi un grupo di adulto hoben kendenan a expresa e deseo di por topa personalmente cu e mandatario. Como cu formacion y participacion di hobennan semper a y ta hunga un papel importante den maneho di Ministerio di Asuntonan General, Ciencia, Innovacion y Desaroyo Duradero, mescos cu den tur otro Ministerio di su gabinete, e mandatario tabata mas cu complaci di atende e peticion.

E grupo di hoben, den su mayoria ta na inicio di nan carera profesional y/of tin aspiracionnan pa den futuro por carga un funcion den servicio publico. Durante un presentacion realisa na edificio di Cocolishi, memey di Centro di Gobernacion, Prome Minister Eman a comparti e vision di Gobierno y con esaki ta enfoca riba e bienestar general di nos nacion. E hobennan a keda gratamente impresiona pa e pasion con Premier Eman ta papia di e cohesion social, di progreso economico, y di e desaroyo di un industria di conocemento, entre otro temanan relevante.

Na final di e encuentro nan a manifesta nan gradicimento pa e oportunidad di topa personalmente cu e mandatario y tambe pa su atencion. E hobennan ta consciente cu no tur caminda ta haya e hefe di un Gobierno ta dedica tempo na comparti experiencia y tende e opinion di e hobennan. Pa Minister President Eman tambe tabata un encuentro masha agradabel y cu e ta balora ya cu semper ta purba di integra e perspectiva di hobennan ora di delinea e plannan pa nos pais.







Brazil Taekwondo Stichting a entrega prensa nan reconocimento





ORANJESTAD – Diamars mainta Aaron Jacobs di Brazil Taekwondo Stichting a subi caya pa asina entrega algun prensa nan reconocimento di aprecio. Aaron Jacobs a haci tur su esfuerso pa por a logra tur den un solo biaha, pero e por a logra solamente, Claret Lopez di Time Out, Aureen Werleman Croes di Diario y Marijke Luidens di Bon Dia Aruba.

Aña pasa durante di e Cena di Pasco Aaron Jacobs a entrega reconocimento na tur e otro medionan di prensa cu a presenta na e Cena di Pasco di Brazil Taekwondo Stichting. Tur aña Brazil Taekwondo Stichting ta reconoce prensa pa nan trabounan cu ta wordo haci durante di e aña y specialmente pa e espacio cu Brazil Taekwondo Stichting ta haya for di nan.



Durante di e siman aki Aaron Jacobs lo trata di localisa e resto di e medionan di prensa pa asina entrega nan reconocimento tambe. Brazil Taekwondo Stichting ta gradici prensa cu semper ta coopera cu Brazil Taekwondo Stichting.

Soccer Institute Aruba cu gratis proefles pa futbolista hoben





ORANJESTAD – Soccer Institute Aruba kier invita tur futbolista entre 6 cu 14 aña cu kier mehora nan tecnica of siña con pa saca e miho di nan mes riba veld pa join SIA su prome dia di training di 2017!

Ken nos ta?

Soccer Institute Aruba ta un scol di futbol cu a ser funda na aña 2015, pa un grupo di profesional, cu experiencia den enseñansa di e deporte aki, den fasenan formativo aki na Aruba y na Hulanda.

SIA tin un ekipo tecnico altamente cualifica cu experiencia den training internacional. SIA su meta ta pa mehora e habilidad tecnico den muchanan entre 6 cu 14 aña, dunando e muchanan aki entrenamento supplemental, banda di nan entrenamento regular cu nan club. Training ta tuma luga den grupo di maximo 10 mucha, basa riba nan habilidadnan tecnico individual. SIA ta uza diferente manera pa siña e hungado, pa logra un experiencia maximo di enseñansa.

Cada les ta enfoca riba 2 fase di e wega (atake y defensa) y e pasenan di un fase pa e otro.

E tecnicanan basico cu nos ta enfoca ta:

Mehora e implementacion maximo di tecnica cu ta existi den futbol: core cu e bala, control, pase, kita bala y tira.

Domina e tecnicanan: air game, e definicion di gol, tecnical, pase di banda y tecnica di defensa.

E uzo di diferente tecnica dependiendo e situacion real di wega y crea patronchi motorico apropia pa responde den algun situacion tactico. Nos metodo di entrenamento ta incorpora diferente tecnica cu nan ta siña den diferente paso teniendo e wega di futbol semper den mente.

Lesnan di futbol

E obhetivo mas importante di SIA ta pa e lesnan di futbol desaroya e conocemento, actualisa y mehora e tecnica y habilidad mas importante pa nos alumno. Un biaha pa siman e alumno ta train riba un tactica / habilidad uzando diferente ehercicio te ora nan por logra e meta. Nos studiantenan ta train den grupo di nos mas cu 10 mucha pa crea un ambiente di siñamento continuo. Despues di a atende y participa durante e lesnan di SIA tur participante lo sa mayoria di tecnicanan basico y lo tin e instrumentonan / conocemento necesario pa por maneha un gran parti di situacionnan durante wega cu exito.

Staff tecnico cualifica







Nos staf di trainernan of coachnan ta reconoce cu e bala ta e aspecto mas importante den futbol. Durante tur training e bala lo ta e instrumento mas uza den e training integral. Tanto den training individual como den grupo, nos staf tecnico lo duna bo semper algo mas pa siña mehorando bo conocemento di e tecnica di futbol y lagando bo cu deseo pa siña mas.

Testimonio di un mayor satisfecho:

Mi nomber ta Recela Smith y mi yiu homber Jayden Korendijk a cuminsa train cu SIA for di cuminsamento esta november 2015. Su habilidad y nivel di confiansa a crece caba visibelmente despues di algun siman di training na SIA. Jayden ta respeta e autoridad di su coachnan y e ta hopi confortabel tanto riba veld como den camerin. E coachnan ta hopi profesional y varios tin experiencia internacional. E training ta basa na dedicacion pa cada un di e hungadonan.

E localidad di training ta fabuloso. E training ta increibel, intensivo y e disciplina ta has cu Jayden a bira un miho hungado di futbol y un miho ser humano den bida. Mi ta recomenda cada mucha cu tin pasion pa futbol pa bin purba e training di SIA.SIA ta invita tur e futbolistanan cu talento di Aruba pa join pa un gratis proefles diabierna awor, 13 di Januari. Unico rekisito ta pa registra via email pa e proeflesnainfo@siaaruba.com cu nomber completo di e mucha y e fecha di nacemento. No perde e oportunidad aki pa progresa bo yiu su habilidad tecnico y conocemento di e deporte di futbol!



BONDIA ARUBA



Parlamentario Jeffrey Kelly (AVP):

Cultura ta di nos tur y hunto nos tin cu aporta pa conserv'e

ORANJESTAD – Nos por a mira exitoso festivalnan di Dande tanto di hende grandi como infantil y hubenil. Parlamentario Kelly kier manda un palabra di pabien y elogio na e incansabel motor tras di e evento aki cu ta Sr. Harry Croes, cu pa añanan largo a sa di organisa e festival di Dande, percurando pa su existencia y aportando increiblemente na un di e reisnan di nos cultura cu ta nos Dande.

Aporta positivamente pa conserva nos cultura

Parlamentario Kelly ta lamenta un publicacion di siman pasa diamars caminda cu a sali un articulo cu ta bisa cu acogida di nos Dande ta cabando poco poco. Den e articulo aki ta menciona cu hubentud di awendia no tin interes pa Dande y cu nan ta yam'e cos di buchi.

Den medionan social nos por a tuma nota di un reaccion grandi pa cu e articulo aki, pasobra tanto esnan cu ta den organisacion como diferente mayor a reacciona bisando cu e articulo aki no ta aporta na nos Dande. Aporta positivamente apoyando nos cultura, treciendo sugerencianan y ideanan con pa motiva mas y mas Arubiano, specialmente nos hobennan pa participa activamente na nos Dande. Bin cu un articulo cu ta conta e historia di nos Dande, pero no cu e tipo di negativismo aki cu no ta contribui na nada.

Trabou di cuerpo policial durante parada di flambeu

Diasabra cu a pasa Aruba a celebra su parada di flambeu, popularmente yama "fakkeloptocht" y Parlamentario Kelly kier a manda un palabra di pabien na nos Cuerpo Policial cu a sa di mantene ordo y percura pa siguridad di tanto esnan cu ta den parada como esnan para na banda. Loke ta di lamenta ta cu nos por a tuma nota cu muchanan menor di edad ta abusa di alcohol y tambe cu muchanan menor di edad ta wordo gara cu substancianan ilegal riba nan.

Parlamentario Kelly kier a manda un mensahe pa tur mayor pa percura pa bienestar y siguridad di nan yiu. Si bo yiu ta menor di edad compañ'e na e actividadnan di carnaval y si bo no por compaña bo yiu, percura pa tin un persona mayor di edad cu ne. Parlamentario Kelly ta desea henter pueblo di Aruba un bon Carnaval. Gosa di nos cultura, pero na un manera sano!

E Forsa Nobo ta prome den hancra esaki den su statutonan

Parlamento mester trata ley di financiamento di partidonan politico prome cu eleccion

ORANJESTAD – "Bo mester cumpli loke bo ta bisa y E Forsa Nobo, POR, ta haciendo esaki. Nos ta creando un plataforma politico cu un transparencia total, mustrando nos pueblo cu si por tin confiansa den organisacionnan politico", Otmar Oduber di E Forsa Nobo a duna di conoce.



Pa hopi aña a papia riba ley pa regula financiamento di partidonan politico, hopi biaha prome cu eleccion e tema aki tabata topico di campañanan, pero esaki nunca a pasa. E tabata keda como topico di campaña solamente y nunca a wordo pasa den Parlamento.

Otmar Oduber a bisa cu contrario na promesa di campaña y como muestra di transparencia, E Forsa Nobo POR a hancra e spirito di loke ta e ley di financiamento di partidonan politico den su statutonan.

E lider politico ta spera cu otro partidonan por sigui ehempel di E Forsa Nobo y na mes momento ta boga pa Parlamento pasa e ley aki mas pronto cu ta posibel, inclusivo prome cu september venidero.

Oduber a bisa tambe cu e ta contento cu diferente partidonan politico y miembronan di Parlamento a cuminsa papia den direccion di e pensamento cu tin den E Forsa Nobo pa loke ta e ley di financiamento di partidonan politico. E ta spera cu e biaha akinan pone accion tras di nan palabra y para pa un politica transparente pasando e ley prome cu eleccion proximo.

Vision tras di hancra e transparencia di financiamento di E Forsa Nobo den e statutonan ta pa crea confiansa un biaha mas den organisacionnan politico y logra haya e confiansa bek den e politiconan. Esaki ta e contribucion di E Forsa Nobo POR pa inicia e proceso aki, Otmar Oduber ta bisa.

Manera a anuncia caba, E Forsa Nobo for di siman pasa a publica su statutonan riba su pagina di Facebook POR E Forsa Nobo y aki den por lesa claramente loke e plataforma politico aki pa pone no solamente riba financiamento, pero tambe e screening di candidatonan cu ta tuma luga prome cu eleccion. Esaki pa comunidad porta sigur cu e personanan aki por carga un responsabilidad sea den Parlamento, Gobierno, of un cargo publico.

Articulo 7 cu ta trata di medionan monetario ta bisa entre otro cu e medionan monetario di e partido ta consisti di:

a. contribucionnan danki na e miembresia di partido;
b. subsidionan, donacionnan y regalonan;
c. herencianan y legadonan;
d. actividadnan di recaudacion di fondonan y entradanan di su propio capital;
e. eventualmente otro activonan y tur otro fuentenan legal di entradanan.

Den caso cu den e medionan monentarionan menciona den inciso b. ta representa den un periodo di diesdos (12) luna dies mil Florin Arubano (Afl. 10.000,00) of mas, e directiva di partido mester informa na e conseho di partido e nomber di e donante.

Articulo 6 di e statutonan di

E Forsa Nobo POR ta bisa cu un miembro di partido cu a postula su mes y a wordo eligi como representante di pueblo, como tambe esun cu a wordo nombra como minister of cualkier otro funcion publico mester entrega na directiva di partido y na Controlaria General di Aruba un declaracion di propiedadnan, capital y debenan. Esaki tanto na cuminsamento como na final di e termino di e funcion.

Otmar Oduber como miembro di E Forsa Nobo POR ta sinti su mes hopi orguyoso y satisfecho di por no solamente bisa, pero tambe demostra y cumpli cu e plataforma politico nobo aki a bin cu un biento nobo, un forma transparente y un vision nobo pa por mehora e nivel y calidad di bida di cada individuo cu ta biba riba nos pida baranca.



Skirbi pa Rudy Lampe

Carta publico na Su Excelencia Gobernador di Aruba Sr. Alfonso Boekhoudt

ORANJESTAD – Door cu mi ta den exterior, ya cu mi ta de facto persona non grata pa e gobierno actual, mi no por pidi un cita y mi ta tribi di skirbi e carta aki cu e confianza cu den pasado Su Excelencia a duna mi bon conseho ora mi tabata tin mester di guia.

Na prome luga mi palabra di felicitacion pa e nombramento y mi deseo di sabiduria pa sa distingui entre bondad y maldad den ehecucion di e funcion di mas halto di nos Pais.

E responsabilidad di gobernador tin di haber cu gobernacion y pa sa kico mester haci tin dos rapport excelente pa duna guia na Su Excelencia. E prome ta e rapport di e Comision di Berdad cu tabata un iniciativa ciudadano respalda pa Gobierno di Aruba y e di dos ta e rapport di WODC riba iniciativa di Gobierno di Reino. E prome ta analisa e gabinetenan di sr. Henny Eman y e di dos ta referi na e gabinetenan di sr. Nelson Oduber, dos personahe menciona den su discurso den Parlamento como lidernan ehemplar kendenan a comete fayonan grandi na nivel di gobernacion. Tur dos rapport ta contene recomendacionnan importante pa mehora e gobernacion di Aruba y pa tal motibo e por spaar Su Excelencia hopi tempo dor di lesa e rapportnan aki pa sa kico mester haci.

Mi ta recomenda pa Su Excelencia bishita e website di Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba, kende a haci un tremendo trabao di pone hunto tur e rapportnan cu por yuda pa combati corupcion na nivel gubernamental. Y despues mi ta recomenda su Excelencia pa pidi un cita cu e directiva di FCGA menciona (srs. Armand Hessels, Leo Maduro, Servito Thijsen) pa scucha nan conseho, ya cu Su Excelencia kier scucha loke ta biba den nos comunidad.

Mi ta gradici Su Excelencia pa su atencion y mi ta desea Su famia paz y amor den 2017, mescos cu nos ta desea pa tur famia na Aruba por tin un miho futuro.

AdyThijsen (MEP):

Den reino nos mester biba, traha, tuma decision y carga responsabilidad hunto

ORANJESTAD – Actualmente ta tumando luga na nos hermana isla Corsou, e reunionnan entre parlamentarionan di Reino y IPKO. Pa Partido MEP, Parlamentarionan Ady-Thijsen, Chris Romero y Guillfred Besaril ta atende e reunionnan importante aki.

Nos ta tratando temanan di cooperacion mutuo entre otro riba tereno di famia y hobennan, enseñanza, salubridad. E situacion na Venezuela tambe ta riba agenda. Parlamentario Ady Thijsen ta elabora un tiki riba nan participacion den e encuentro aki.

“Den reunion di Tripartite cu a tuma luga dialuna 9 di januari, nos fraccion a trece entre otro lo siguiente dilanti.

Despues cu sr. Daniel Corsen jr a duna un presentacion di plataforma nacional pa desaroyo hubenil na Corsou, mi persona a trece dilanti cu na Aruba tambe nos tin mesun problemanan bao di hobennan cu ta wordo treci dilanti, cual ta problema cu salud, drop out di scol, desempleo, pobresa y criminalidad bao di hubentud.

Partido MEP ta kere den un acercamento positivo y crea posibilidadnan y oportunidadnan pa nos hobennan.



Duna nan participacion real. No solamente nos mester papia di e hobennan pero mas importante ta pa papia cu nan. Mester bin un plan integral unda tur“actor” mester duna nan cooperacion y sosten. Vooral e lidernan politico mester asumi nan responsabilidad den e plan aki.



Nos fraccion ta di acuerdo tambe y lo traha riba un plan asina na unda nos hobennan lo haya mas atencion riba tur aspecto durante nan desaroyo.

Loke ta trata e “geschillenregeling” nos ta riba un liña pa entrega tambe nos concepto di “rijkswet” hunto cu Corsou y St. Maarten na tweedekamer via nos Minister Plenipotenciario. Esaki lo wordo entrega hunto cu e concepto di Minister Plasterk di Koninkrijkrelaties.

Nos ta kere fielmente cu nos por logra di e manera aki laga e proceso cuminsa y yega na un geschillenregeling cu lo trata conflictonan den reino den un manera mas husto y duna mas contenido na e palabra “gelijkwaardigheid”.

Asina tambe nos ta minimalisa e deficit democtratico cu ta existi den Reino.

Nos participacion na e reunionnan aki hunto cu demas representantenan den Reino ta di sumo importancia pa asina nos por eherce nos trabou na un nivel mas halto di cooperacion entre a paisnan di Reino. Den e siguiente dianan lo sigui relatonan mas amplio riba e desaroyo di e reunionnan na Corsou, Parlamentario Ady Thijsen ta termina ta bisa.

Evelyn Wever-Croes: integridad riba agenda di IPKO atrobe

MEP kier brinda Aruba un gobierno basa riba integridad



ORANJESTAD – Den e dianan aki parlamentonan di Aruba, Curaçao, St. Maarten y Hulanda ta reuniendo na Curaçao den e reunionnan IPKO. E tema "integridad" un biaha mas ta riba agenda. Aruba ta e unico pais den Reino cu no tin leynan riba e tereno aki.

"Nos di MEP no ta papia so di e tema, nos mes ta bin cu soluciona. Ya desde mei 2014 a prepara un nota "INTEGRIDAD". Integridad ta algo cu bo tin of bo no tin! Integridad ta ora bo ta haci lo corecto, te hasta ora ningun hende ta wak. Pa nos di MEP integridad ta crucial den gobernacion, y p'esey e tin un parti hopi importante den nos programa di campana. Casonan manera Strawberry-gate, Lainda-gate, Kiko Gomez-gate, Bushiri-gate, INSURE-TO-STUDY-gate, EVA MARIA-gate, RINCON-gate, 90-MIL-BISAMI-gate, tur a trece duda serio den integridad di gobernantenan di Aruba, no solamente cerca nos, sino tambe cerca politiconan den Reino. P'esey MEP a presenta un plan den reunionnan di IPJO cu a wordo ricibi cu hopi entusiasmo y positivismo. Gobierno di Aruba no kier ehecut'e ainda, pero nos lo sigui insisti.

E plan di MEP pa crea un gobierno basa riba integridad ta basa riba algun proposicion concreto:

Ley di financiamento di partidonan politico

Nos di MEP ya pa algun aña ta bogando pa bin cu e ley di financiamento di partidonan politico, pa asina evita cu placa di baho mundo ta wordo uza pa hiba campaña electoral. Tur hende sa cu den e casonan ey baho mundo ta bin cobra fabornan bek, y ta mescla den decisionnan di gobierno. Si nos mira e ultimo campaña electoral nos sa cu ta hopi miyones a wordo hinca den campaña pa partido AVP, sin embargo ningun hende sa di unda tur e miyones nan ey a bin, en todo caso no di aki na Aruba mes. E cantidad y calidad di materialnan di campaña, e cantidad di fiesta y hasta carnaval cu a wordo organisa, tur ta lanta dudanan serio di e procedencia di e placa. Na otro paisnan den Reino esaki no ta posibel, y partidonan politico mester publica fondonan cu nan haya. Esey nos mester cambia.

Screening di ministernan

Otro areglo cu nos tin cu mehora ta e forma con ta screen politiconan. Si e ministernan mester a pasa e screening manera na Hulanda of Curaçao, lo e gabinete actual no ta consisti di e mesun hendenan. Hecho ta cu Gobernador no ta hunga un papel crucial mas den screening di gobernantenan, y esey mester cambia. Pasobra ta asina so nos por garantisa gobernantenan integro y evita tanto escandalo den gobernacion.

Codigo di conducta

Tambe nos di MEP ta insisti pa bin cu un Codigo di Conducta pa minister y parlamentarionan pa asina evita cualkier impresion cu un minister ta paga fabornan politico na esnan cu a financia su campaña. Na Aruba nos a nota cu regularmente gobernantenan ta wordo menciona den scandalnan, un tras di otro, pa faborece amigonan. Hopi biaha e ministernan a perde e casonan den corte den cual nan ta wordo implica den casonan di corupcion, cu veredictonan di huesnan imparcial cu ta papia palabra cla: gobernantenan ta actua na forma iregular, y tanten cu Ministerio Publico ta cera wowo pa scandalnan asina, ta hopi importante pa bin cu Codigo di Conducta, pa evita cualkier duda den integridad di e gobernantenan.

Ombudsman

Otro ley cu mester bin cu urgencia ta esun di Ombudsman, pa asina tin un defensor di pueblo, pa garantisa integridad riba tur nivel. Un Ombudsman lo atende cu kehonan di ciudadanonan riba actuacion no integro di gobernantenan. E ley aki, acompaña pa uno di 'klokkenluidersregeling', mester brinda proteccion na esnan cu ta denuncia corupcion den gobierno, pa nan no wordo persigui.

Esaki ta e plan di MEP cu nos a presenta desde 2014, y cu ainda no a haya atencion na Aruba mes. Nos lo bolbe subraya e necesidad grandi cu tin na nos pais pa bin cu e ley y reglanan aki. Nos ta convenci cu e plan di MEP lo garantisa integridad den gobernacion bek, y lo trece e orguyo bek den cada ciudadano di nos pais. Orguyo di tin un gobierno sin corupcion, orguyo di tin politiconan cu ta bisa loke nan ta bay haci, y ta haci loke nan ta bisa", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Otmar Oduber Plataforma POR

E Forsa nobo lo cuminsa cu ronda di consulta y participacion pa yega na programa di pueblo

ORANJESTAD – Durante di un conferencia di prensa recientemente, Plataforma E Forsa Nobo a anuncia cu den e proximo luna nos dilanti comunidad lo por spera cu e plataforma ta bay tene ronda di consulta y participacion pa programa di pueblo unda cu e enfoke lo ta riba e adelanto di e individuo.

'E base di loke mester carga nos economia ta presente, Turismo ta presente, pero tin trabou grandi cu mester wordo haci. Aruba no por keda depende solamente riba turismo y mester cuminsa pone atencion na diversificacion cu elementonan cu kier mira den economia. En conexion cu esaki Sr. Oduber a anuncia cu den e proximo luna nos dilanti lo bay crea e programa cu lo mester bay carga economia di Aruba despues di september cu ta bin.'

Enfoke riba e individuo

Un programa unda cu e individuo ta esun cu ta bay dilanti, unda cu e individuo ta mas feliz y caminda e pueblo/ciudadano ta esun cu ta sinti den su saco y den su hogar, un bienestar real y no un bienestar cu ta rond den infrastructura y cu ta rond den aspectonan material cual nan no por yuda su mesun biba den e comunidad aki, Sr. Oduber a enfatisa.



Otmar Oduber (POR)

Mientras ainda no tin claridad riba refineria, fondonan ricibi for di traspaso na gobierno si ta wordo gasta caba

ORANJESTAD – Den combersacionnan dentro di comision di trabou den e plataforma nobo, por a tuma nota cu tin un buraco basta grandi cu a wordo laga atras den e presupuesto 2016. Sumanan cu ya caba a cuminsa wordo aloca y cu a ricibi pa un refineria cu mester cuminsa opera. Cu lamentablemente te dia di awe ainda no ta operando y no tin un bista cla ainda riba ki fecha esaki lo cuminsa opera.

Ta mira un suma di casi 30 miyon florin cu ya caba a cuminsa wordo uza, cu ta fondonan di traspaso di Valero pa Refineria di Aruba cu a wordo autorisa pa Gobierno pa cubri e deficit den e presupuesto. Ta menciona esaki pasobra un di e enfokenan cu ta bay tin cu diferente grupo, ta di e maneho structural cu mester existi pa nos finansa publico. No cu esaki cada biaha ta wordo tapa door di entradanan cu gobierno ta ricibi na un forma incidental.

Importancia Presupuesto Supletorio

Presupuesto Supletorio a wordo trata den Parlamento den fin di aña. Un Presupuesto supletorio ta hopi importante pa atende, teniendo na cuenta e consecuencianan financiero cu esaki tin cu ne.

Otmar Oduber: "Mi a carga e responsabilidad den gobierno pa casi 11 luna, caminda cu mi por a mira den e presupuesto supletorio aki, cu e Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura a genera practicamente 11 miyon florin adicional riba loke tabata presupuesta pa gobierno den e presupuesto original di 2016. Lamentablemente 100% di e 11 miyon aki a wordo consumi door di otro Ministerionan cu den e caso aki tabatin deficit nan, cu ta haci cu e surplus aki cu por tabata existi, no ta presente. P'esey ta importante pa gobierno sigura entradanan cu ta consistente y no esunnan cu ta drenta na un momento y despues no por conta riba nan mas."

ATA a genera mas fondo cu a wordo presupuesta inicialmente, AAA tambe a genera mas fondo cu tabata presupuesta den 2016, pero tambe departamentonan manera Directie Scheepvaart y DTP a mustra di por opera mas eficiente y traha mas fondo. Te na e punto cu Dir. Scheepvaart compara cu añanan anterior, awe ta un departamento cu ta cubri tur su gastonan y ainda tin surplus pa gobierno y tin potencial pa hopi mas.

Keto bay wardando

Mirando fondonan di e traspaso di Valero cu ta wordo gasta mester puntra na dado momento, cuanto placa a resta di e suma aki, sin cu tin perspectiva di ki dia e refineria ta cuminsa draai. "Parlamento, a vocifera su mes hopi cla riba e refineria unda cu ta kere den un refineria cu ta genera trabou y entradanan pa economia di Pais Aruba.



Sin embargo mester tuma nota cu for di aña pasa maart mester a mira refineria habri su portanan y te awe nada, mientrastanto fondonan ta wordo uza pa tapa buraconan den presupuesto di pais Aruba."

MEP:

Mike Eman ta sigi busca pleito cu gobernador kico esaki ta bisa bo di Mike Eman?



ORANJESTAD – Ningun caminda na mundo bo ta haya e situacion den cual e prome minister di e pais ta bringa su gobernador. Kico esaki ta bisa bo di Mike Eman?

Pa hopi hende e ta simplemente un actitud infantil, otro ta bisa ta señal di mala criansa.
Pa compronde e actitud y comportacion di Mike Eman miho, nos mester analisa prome con importante e relacion cu Reino ta pa Mike Eman: inmensamente importante.

Mike Eman a gana eleccion na aña 2009 primintiendo un bon relacion den Reino. Mike Eman a dedica e ultimo 4 añanan di su bida den oposicion ta lobby na Hulanda pa demonisa MEP. El'a paga cuantioso miyones na personanan na Den Haag pa lobby p'e, y finalmente el a logra crea e PERCEPCION cu e relacion entre MEP y Hulanda tabata malo.

Pero e tabata un PERCEPCION, pasobra den realidad e gobiernonan di Hulanda y MEP tabata trata otro mayoria bes cu respet y e relacion tabata bon. Gobierno di Aruba tabata cumpli cabalmente cu exigencianan di Hulanda. Prome cu el a retira como minister di finansa y economia, sr. Nilo Swaen a haya elogio so di secretario di estado sra. Ank Bijleveld: Cijfermatig gezien valt de situatie bij de overheidsfinancien mee. Het financieringstekort was de afgelopen jaren (afgezien van een enkele negatieve uitschieter) niet buitensporig hoog en ook de staatsschuld, die rond de 45% BBP ligt, is lager dan die van vele EU lidstaten
Mescos ta conta pa otro ministernan cu tabata den cumplimento cu reportahenan periodico na Hulanda. Pues NO ta berdad cu MEP tabata tin un mal relacion cu Hulanda, sigur no compara cu loke nos a mira bou gobierno di AVP.

Bou maneho di Mike Eman, den cual supuestamente e relacion tabata "bon", nos a mira pleito na 2014 tocante situacion financiero di Aruba, cu a conduci cu e minister di finansa Juan David Yrausquin a tuma su retiro, pa mustra Hulanda su mal contento.
Den cual Mike Eman a bay den welga di hamber pa mustra Hulanda su malcontento.
Caminda Mike Eman a haya curatela financiero y un KB riba su cabes.
Y den cual ni sikiera un nombramento simpel pero importante manera un Gobernador, Mike Eman no por a haci drechi.
Abo ta kere ainda cu e relacion entre Hulanda y AVP ta bon? Y abo ta kere ainda cu e relacion entre Hulanda y MEP tabata malo? Claro cu no! Mike Eman a pone bo pensa esey.

Dicon Mike Eman a crea e percepcion ey?
Pasobra Mike Eman no por a gana eleccion cu e berdad, no basa riba e realidad. Mike Eman a crea percepcion y mentiranan so. Pasobra creando e percepcion, e por a gaña bo cu e ta bay mehora e situacion. Puntra bo mes: e situacion awe ta miho cu na 2009? Criminalidad y seguridad, costo di bida, cuido di salud, desempleo, relacion cu Hulanda. Ningun ta miho. Nan no a elimina e BBO, y nan no a drecha e relacion cu Hulanda. Al contrario, AVP a aumenta e BBO y nan a daña e relacion cu Hulanda.

Dicon ta importante pa abo sa esaki?
Realisa pa bo mes, kico ta resta di e percepcion di Mike Eman si ni e relacion cu Hulanda e por a maneha drechi? No a resta nada mas! Mike Eman ta un homber derota! E por hinca tur su miyones den campañanan pa influencia bo percepcion y pa gaña bo atrobe, pero e lo no logra e biaha aki.
Mike Eman a faya, y e mester bay. Mike Eman y AVP: Nunca mas!

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP)

E concepto di ley di centro di cuido di mucha ta practicamente cla pa wordo yama den un reunion publico

ORANJESTAD – Segun sra. Arends-Reyes durante basta aña tawatin e deseo di a mira e ley aki bira un realidad na Aruba. Hopi biaha na momento cu tin casonan lamentabel e discusion ta bin ariba cu mester mas control y reglanan cu cada centro di cuido di mucha mester cumpli cu ne pero e ley a tuma su tempo.

Pronto tur centro di cuido cu ta conta cu 5 mucha of mas mester tin nan permiso, mester ta registra y mester ta cumpli cu rekisitonan basico. Algun rekisito cu lo mester tene den consideracion ta por ehempel higiena, protocol of regla di con pa anda cu malesanan contagioso, e ratio di cuanto begeleider pa cantidad di mucha y siguridad. Y mas importante ainda ta cu lo tin control por medio di inspeccion ariba e rekisitonan aki. Na Aruba crèchenan y centronan di cuido ta keda un negoshi priva y tin nan costo di operacion. E rekisitonan pa por yega na un permiso pa por opera un negoshi cu ta traha cu mucha ta rekisitonan cu mayoria ya caba mester por ta cumpli cu nan pero lamentablemente no ta tur ta cumpliendo cu nan. Na e momentonan aki tin 123 centro di cuido pa mucha/crèche registra na Camara di Comercio. Fundacion pa nos muchanan tambe tin un bista di cuanto centro di cuido pa mucha tin y e servicionan cu nan ta duna y ta duna tip na mayornan y crèchenan. E structuracion di un ley di crèche ta simplemente necesario y ta keda e responsabilidad di cada propietario di centro di cuido pa 'upgrade' y mantene nan facilidad, personal, calidad y servicio, no solamente pa motibo cu tin un ley na caminda pero paso traha cu mucha ta un trabou sumamente responsabel y nan servicio ta parti di formacion di un mucha den hopi aspecto.

Naturalmente ta keda na e mayornan pa semper ta alerta y pa scoge e e centro di cuido cu ta brinda e servicio cu nan ta buscando. Desde cu Sra. Arends-Reyes a drenta Parlamento e kier a wak e ley aki bira un realidad pa Aruba mirando cu nos como isla mester por tin un miho bista ariba cuido di nos muchanan. Esaki tawata un recomendacion tambe di parti Unicef. Durante tratamento di presupuesto di pais Aruba 2015 Sra. Arends-Reyes a presenta un mocion den nomber di fraccion di AVP pa pone e ley di centro di cuido di muchanan como un prioridad pa e por keda cla pa yega parlamento y no core e risico pa e keda den lachi warda. E mocion aki a conta cu sosten unanime di e 21 miembronan di Parlamento. Tambe Sra. Arends-Reyes a manda preguntanan oficial pa Minister encarga cu e concepto di ley aki mirando cu el a conoce un tardansa y no lo a desea pa pospone pa wordo trata.

Finalmente e concepto di ley a yega Parlamento den 2016 y por a nota cu fraccion di AVP so a haci pregunta oficial riba e concepto. E comision fiho di Parlamento a sinta cu diferente lidernan di crèche. Tin par di punto treci dilanti den e concepto di ley cu ta deliberando ainda riba dje y lo sigui tur e desaroyonan aki di cerca y spera cu lo por ahusta un que otro pa e ley aki bin na vigor na bienestar di nos muchanan!

Karel Maduro di MEP:

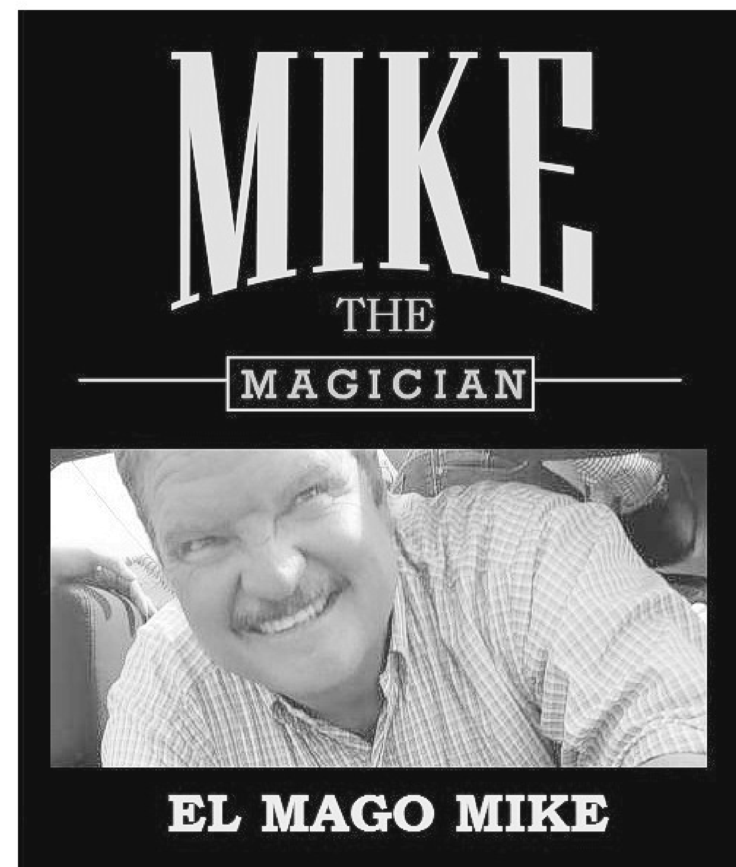
Con bo ta yama un persona cu ta duna bo algo cu e ta kita for di un otro? Algo cu no ta di dje?



ORANJESTAD – Pueblo di Aruba, ta bon pa nos busca e nificacion real di e palabra prosperidad. Esaki ta significa bienestar, mehoracion di e situacion economico of social.

Den 2015 e economia di pais Aruba a sufri un caida di -0.5%. Den 2016, e actividadnan economico practicamente a paralisa considerablemente. Segun e propio Banco Central di Aruba, economia di pais Aruba den 2016, a krimp cu 1.6% den e di dos kwartaal di aña. Esaki pa motibo di un caida den turismo, no tabata tin inversionnan haci y un consumo domestico hopi abao.

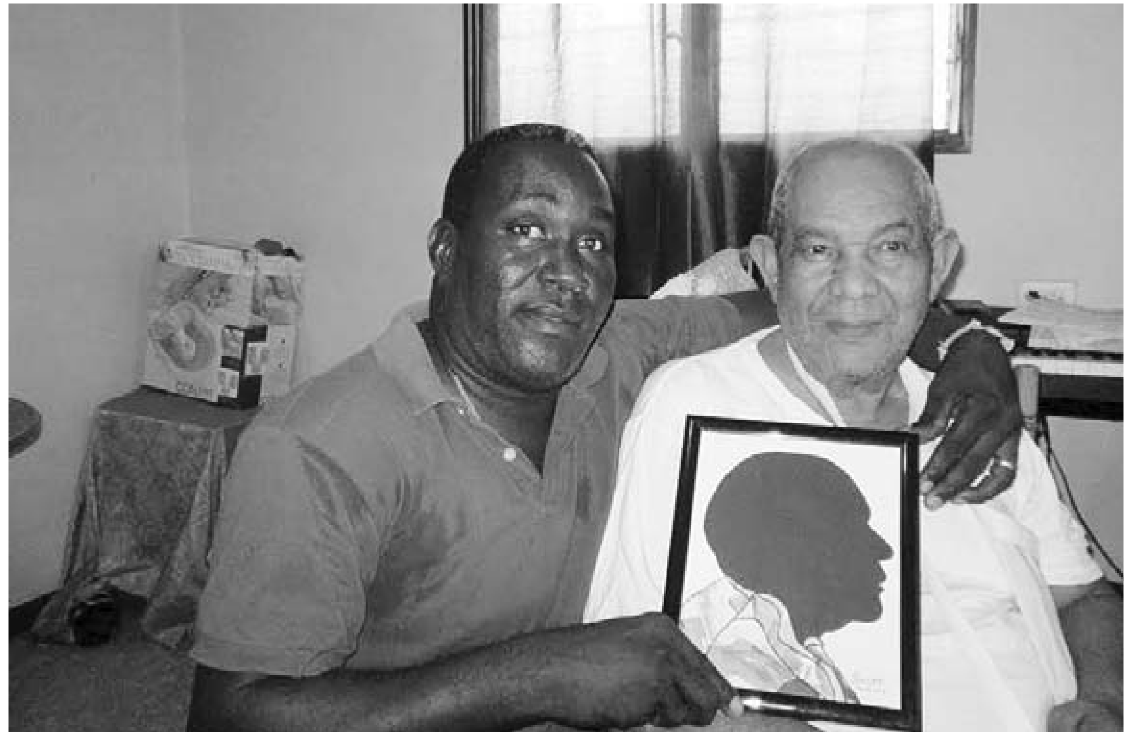
Lesando y comprendiendo esaki, pueblo por conclui cu NO tabata tin prosperidad na 2015 y ni na 2016. Esaki door di mal maneho, incapacidad gubernamental di gobierno di AVP. Na comienso di 2017, PM Eman ta sali bin afo manera e bon Samaritano, partiendo un supuesto prosperidad cu en berdad Eman no tin. Atrobe mi tin cu bisa cu PM Eman no ta un mago! E no ta un tovenaar. E no por crea prosperidad si e mes particularmente a desgracia pais Aruba financieramente te cu e isla a perde su autonomia financiero. Aña 2017 a caba di cuminsa cu un caha bashi di berdad y pa colmo Aruba pata pata di debe. Anto PM Eman ta reparti prosperidad? Di unda PM Eman a haya esaki? E contesta ta cu Eman su gobierno a introduci MEDIDANAN riba e clase trahado di pais Aruba, cual fondonan Eman ta bay reparti pa esnan cu segun Eman, por haci'e gana eleccion 2017. Sacrificando e clase trahado pa keda na mando. Pa colmo, Eman ta sali afo proclamando cu ta e ta esun cu a crea prosperidad y ta e a parti esaki pa 19.500 pensionado fin di aña. Tambe nan ta haya un aumento di 2.3% manera anuncia.



Pregunta di oro: Cu cuanto porciento gobierno di AVP a subi e prima di AOV/AWW cu ne durante e ultimo tres añanan? Pues un medida riba e clase trahado. Awor PM Eman ta coy e placa for di e trahadonan y haci campaña politico cu ne. Pret ta cu e sindicatonan ta sigui hari cu PM Eman den esaki. E pakete politico ta encera aumento di e schoolkinderentoeslag, aumento di bijslag, rebaho di coriente, reduccion di gastonan di studielening y e rebaho te na dies florin pa esnan di menos recurso pa recogemento di sushi. Nada tin den esakinan pa e clase trahado. Coriente despues di hedging haciendo coriente masha caro mes pa tres aña. Paga pa sushi pa Gabi Werleman biba dushi, door di huur e edificio na Paradera. PM Eman su plan macabro ta simplemente pa haci TUR trahado mas pober y esnan di menos recurso, mas dependiente di su persona. Sclavitud y prostitucion moderno ta keda chikito banda di loke PM Eman ta haciendo cu su pueblo. Esaki ta keda posibel te dia cu e propio pueblo di Aruba bisa PM Eman: "TA BASTA". E oportunidad ta den e aña electoral aki unda e pueblo tin e poder pa actua y manda e gobierno di AVP cas bek.

Meester Odor

Onze muzikale ontmoeting
Opende een nieuwe wereld
Een nieuwe toekomst
kunst, voor altijd zijn wij daar door één!
Eeuwig zal de wereld blijven genieten Meester Odor
Van Onze Vader door jou gezongen
als met stemmen van miljarden engelen
in een koor onder directie van slechts jou
Als vader kenden wij jou
Voor eenieder had jij brood
Zelfs jouw laatste druppel water enwijze lessen
ja, voor ons had jij die bestemd
Meester Odor
Blijft u ons verlichten
Inspireert u ons een levenlang
Leidt u ons op kalme wegen
Zeker weten mi bun brada
Uw plaats zal eeuwig blijven in ons hart!



Waldy Simson
Opgedragenaan:
Rufo Abelino Saturnino San Blas Odor, geboren op 29 november 1935 in Oranjestad, Aruba, veelzijdig mensen musicus, componist van Nos Tata (Onze Vader) , is verscheidene keren onderscheiden door verscheidene landen, overleden op 8 januari 2017 in Oranjestad, Aruba

Xiomara Maduro(MEP):

E saldo di gobernacion di nos Pais mester bira positivo atrobe

ORANJESTAD – Nos Pais na man di Gabinete Eman a cera aña 2016 cu un saldo na unda cu nos debe ta surpasa 4000 miyon florin faltando ainda tur e debe pa paga pa proyecto di Private Public Partnership (PPP) cu lo hiba nos na un 6000 miyon na debe nacional.



Pa awor aki caba e debe cu ta colga riba cabes di grandi y chikito ta core den 36.000 florin pa cabes y di cada florin ya 82 cent ta bay a paga debe. Gabinete Eman a traha 2700 miyon florin na debe y e pregunta cu Minister Eman te ainda no por contesta ta, kico Aruba a haya pa e 2700 miyon di debe aki?E saldo pa aña 2016 pa Pueblo na man di Gabinete Eman ta uno negativo, carga cu debe y sin progreso. Den 2017 nos mester percura pa libra nos di e gobierno aki y duna nos mes e chens di cera aña atrobe cu un saldo positivo.

Tanto debe y no a percura pa necesidad di Pueblo

Gabinete Eman a traha asina tanto debe riba cabes di Pueblo y no a percura pa cumpli cu necesidad di e Pueblo aki. Djis algun ehempel. Tanto placa na debe y ningun school nobo a wordo construi. A drecha algun school manera tur Gobierno mester haci, pero por ehempel no a traha e HAVO VWO school na Noord mas, pero a prefera di hinca 29 miyon y mas den un tram sin beneficio pa Oranjestad y Aruba. Tanto debe riba cabes di Pueblo y ningun cas social a wordo traha ya cu Minister Eman ta uza FCCA pa traha casnan na Kibaima lagando esunnan den necesidad di un cas bibando den trailer, pagando huur caro pa biba den apartamento of djis keda biba den camber cerca mayornan. Criminalidad creciente y asina mes no a percura pa e Polisnan cu ta traha pa combati criminalidad por traha den un bon ambiente. Tuma por ehempel e Warda di Oranjestad. Gabinete Eman no a traha un Warda nobo y awor a djis bira bende e edificio pa cera buraco den presupuesto lagando e Polisnan sin un Warda di Polis Nobo pa Playa. Nos Pais ta envehece, nos Pueblo ta vergrijs y asina mes Eman a redobla nos debe nacional sin cu el a percura pa traha un solo cas pa nos grandinan. Ta tristo pa mira cuanto debe a wordo traha sin cu a percura pa e necesidad real di Pueblo. Aña 2016 ta cera nos cu un saldo negativo pa e necesidad real di e Pueblo aki.

MEP den gobierno lo a percura pa un saldo positivo
Si ta MEP lo tabata den gobierno nos Pais y tabata tin 2700 miyon na su disposicion, e saldo pa 2016 lo tabata positivo. E Pueblo por tabata orguyoso di mira fondo publico wordo dedica na proyectonan cu ta cubri e necesidad di e Pueblo y no lo mester a mira nan placa di belasting wordo mal gasta na capricho y sponsor di compania di partido AVP. E aña nobo aki ta brinda nos Pueblo e oportunidad unico di libra Aruba di Minister Eman y su bende. Ban haci bon uzo di nos derecho electoral y duna Aruba e chens atrobe di cera aña cu un saldo positivo pa e Pueblo di Aruba.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos
ta anuncia fayecimento di:



Alfredo Ridderstap
*08-09-1952 - †10-01-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Estanislao Dirksz

Mihor conoci como "Esy"
Ex trahador di D.O.W.
*27-06-1938 - †05-01-2017

Na nomber di su:
Esposa : Sobella Dirksz-Roos
Yiu(nan): Jamila Dirksz
Linda y Ronny Zijlstra y famia
Elvis Arends y Jacky Maduro y famia
Nieto(nan): Rashid, Rongerick y Agmyr
Rumannan: †Igidio Dirksz y famia
†Nicolas Dirksz y famia
Riginita Dirksz
Swa y cuñanan: Robby Roos y famia
†Jaime Roos y famia
Maritza Roos y famia
†Darinda roos
Milagros Roos y yiu
Michael Roos y famia
Sandra y Stanley Arends y famia
Madeline de Hasseth y famia
Sarina y Justo Lopez y famia
Alex Roos y famia
Rudy Roos y famia
Nelson Roos y famia
Genoveva Y famia
Comer: Candy Croes, Ada y Roland Croes
Bisiñanan:
Ale Croes y Martina Tromp, Franklin Ranese
Amiganan di cas:
Beatrix Ridderstap y Jonky Tromp y famia
Ingrid Jacobs y Bito de Lange y famia
Imelda y Juchi Maduro
Elsie Garcia

Sobrino y sobrinanan
Ex-coleganan y amigonan di D.O.W.

Demas famia: Dirksz, Roos, Croes, Oduber, Kock, Maduro, Arends, Zijlstra, Lesire, Lopez, Arendsz, de Hasseth, Lewis, Tromp, Oehlers, Wever, Geerman

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 11 di januari 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Nochi di condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 10 di januari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y conocirnan.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Esaki ta un viahe,cunos tur mestertuma y e ta e viahe cu nos tin cu tumanosso,esaki ta parti di e plan maestro di nosSeñor.awor mi ta na mi beradaderocasyena cu paz y trankilidad

Cu inmenso tristesa na nos curason,pero conforme cubolunta di dios,nos ta participa fayecimento di nos mama abuela tanta y rumanstima:



Sra, Mayra Edwina Peña

+25-03-1956 +07-01-2017

Na nomber di su:

Yiustima:
Edward Croes y suesposa Jennifer Croes-Roga

Suegra y Suegro :SitaFlanegin y NelRoga

Nietonan:Shak-yen y Jendrick

Su amigo :Julian Rosario

Rumannan:
†Marciano Peña y fam
Olga Thijsen-Peña y fam
†Luciano Peña y fam
Alwin y Marina Bernadina-Peña y fam
Enrique y Lidia Peña- Geerman y fam
Ronald y Romana Peña-Quandt t fam
Benito y Crace Peña-Koolman y fam
Glenda Peña y fam

Su padrino :Alfredo Thiel y fam

Su iha: Helen Dirksen-Thijsen

Tanta y omonan, primo y primanan, subrino y subrinannan, amigo y amiganan, conocirnan.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar Diahuebs 12 januari 2017 for di 2:00 pm te cu 4:00 pm na Aurora Funeral Funeral Home. Cremation lo tumalugar den seno familiar.

Lo tin un box disponibel pa hasi donashon pa un bon causa.

Pa cumpli cu nos def. Mayra sudeseo, ta pidi tur hende pa bin bistina color nan alegre

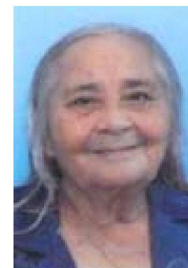
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Den mi descansio bo a dunami forza pa sigui. Ora mi a descurasha bo a dunami sperana y ora mi tabata tin miedo, bo a dunami Paz y guiami pa un lugar bunita. Cu hopi tristeza y dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento Cristianamente di mi casa, mi mama, nos wela mi suegra, nos ruman y manera un mama pa nos y nos tnta stima:



Sra. Juliana S. Kelly-Tromp

Mihor conoci como " Chichi"
*31-12-1938 - †06-01-2017

Na nomber du su
Casa stima: Julian(Joel) Kelly
Yuinn stima: Enrique & Ybette Kelly-Cardenas
†Ovito Kelly
Nietanan: Lynette & Sintia Kelly
Manera Nieto: Andres Roa-Cardenas
Mayornan Stima:
†Micheal & †Leonida Tromp-Semeleer
Rumanan:
Eufrasia & Rolando Tromp-Tromp
Rafaela & Dony Geerman—Tromp
†Carlos,†Jacobo,†Maria,†Casilda,†Fransisco(Fanchi), †Panfilio (Fanfi), †Lourdes (Lulu) Tromp
Sobrino(a)nan:
Flrentino & Mireya Kelly-Geerman y yuinan (Hulanda)
Elvis Kelly, Nereida Kelly y yuinan, Criselda & Ruben Pinto- Kelly y yuinan, Gregory Kelly, Candido (Candy) y Jourene Tromp-v/d Biezen y yuinan. Dionisio (Donichi(Geerman y yuinan, Milton, Gisela, Marisela Geerman.
Swa & Cuñanan:
†Dominico & Rosa Kelly-Jacobs y yuinan
†Graciela & †Atanacio Semeleer-Kelly y yuinan
Ihanan; Lilian v/d Biezen, Marisela Geerman
Ex swa; Goy Kelly
Primanan stima: sra.vda Barbara Conradus-Kelly, Maria Kelly, Filomena
Kelly, sra.vda Cecilia Semeleer-Figaroa.

Demas famianan:
Kelly, Tromp, Semeleer, Geerman, Figaroa, v/d Biezen, Cardenas, Pourier, Pimto, Focking, Belhache, Roa, Loopstok, Erasmus, Croes, Fuente, Victoria, Thielman, Jansen, Sprock, Maya, Trimon, Gil, Giel, Wolf, Conradu, THiel, Perez, Franco, Flanegin, de Windt (Curacao)

Ta invita tur famianan y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero di nos defunto stima Juliana cual lo tuma lugar diasabra 14 januari 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na Noord, después pa santana Catholico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 13 januari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo bai tin un box disponible pa misa Sta. Anna. Después di entiero nos no ta ricibi visita di condolencia na cas.

Cu nos defunto stima Juliana (Chichi) sosega na paz.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 10 Jan 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6075	
7913	
2076	
2725	

BIG 4
Sorteo # 5119
2213

ZODIAC
Sorteo # 3878
0334
Scorpio

KORSOU
Sorteo # 1592
5338
0545
1286

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	120.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		07-09-16-26-27
Sorteo # 3937		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	61.000,-
10	x Match 4	
121	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		04-21-24-28
Sorteo # 921		Mega Ball 05
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	310.000,-
3	x Afl. 500,00	
51	x Afl 50.00	
53	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 400.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO *2537, 8211, 0734*

SUPER 4 *1741*

SMARTPLAY. *9225, 3733, 4210*
DAILY. *4477, 9394, 2800*
FLAMINGO. *4396, 9952, 1665*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 10 Jan 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1737
6951
6184
3873

BIG 4
Sorteo # 1737
8997

ZODIAC
Sorteo # 1737
8169
Leo

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	120.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	60.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	300.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 400.000,-**



Aries

Haci bo cos. No laga bo mes influencia door di tercera persona. Independientemente di e transito di Mercurio, e realidad ta cu den amor bo ta vibra den bon tono. Numbernan pa awe: 3, 13, 20 y 38.



Tauro

Bo ta dunando paso concreto den amor. Si bo ta den busca di un luga diferente pa biba, bay otro ciudad, trabao of actividad nobo y lo bo ricibi indicacion di cambio. Numbernan pa awe: 8, 11, 29 y 36.



Geminis

E transito aura ta birando hopi sensibel. Si bo ta sinti algo tristo, hala rosea profundo, concentra bo energia den otro actividad. Numbernan pa awe: 18, 20, 37 y 51.



Cancer

Tin hopi mudansa, bishita, cambionan importante den bo realidad sentimental. Tur cos ta posibel. Prepara bo mes pa lo inespera, pero tuma esey cu optimismo. Numbernan pa awe: 12, 21, 37 y 41.



Leo

Luna den bo aura ta aumenta bo pasion y sexualidad. Dos factor relevante den bo horoscop ta coincidiendo. Un di nan ta cu bo ta hopi excitabel, pero inkieto. Numbernan pa awe: 3, 22, 43 y 47.



Virgo

E tono di sorpresa cu ta rondona bo ta hopi halto. Loke bo ta busca bo ta haya, incluso, bo ta keda maraviya di un reaccion inespera den un hende cu bo no a spera. Numbernan pa awe: 13, 37, 45 y 56.



Libra

Ta e momento di reanima un relacion mita drumi. Bo aura ekilibra y harmonioso ta ricibiendo un energia altamente positivo y esey ta contribui cu cosnan ta normalisa. Numbernan pa awe: 16, 28, 31 y 46.



Scorpio

Warda prome cu actua. Mercurio ta den cambio di grado. Tur cos ta posibel pa awe. No obstante, na e momentonan aki cierto cosnan ta complica. Numbernan pa awe: 4, 14, 22 y 36.



Sagitario

Algun solucion lo bay tarda un tiki. Bo mester tene pasenshi ya cu loke bo ta desea di mira materialisa di biaha por tarda algun dia. Den cosnan sentimental, bo ta bon. Numbernan pa awe: 5, 14, 24 y 38.



Capricornio

Bo ta algo tristo. No laga bo mes wordo controla door di circunstancianan. Si bo laga depresion podera di bo, lo bo no por saca dilanti proyectonan cu bo tin pensa di realisa. Numbernan pa awe: 16, 24, 35 y 44.



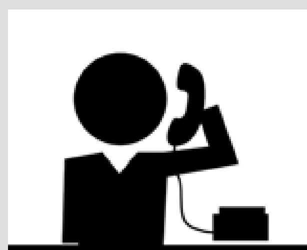
Aquario

E influencianan planetario por causa bo cierto instabilidad emocional, hibando bo pa recuerdo y imagennan di pasado. Purba di mantene bo cabes cla. Numbernan pa awe: 13, 23, 31 y 40.



Pisces

Cuida bo mes di personanan manipulado. Ta existi e posibilidad di un entrada adicional, un placa cu ta yega na e miho momento, Piscis. Cuidao pa bo no gasta demas. Numbernan pa awe: 1, 32, 47 y 53.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Alvarez Tel. 583 9119

Botica na warda

Oranjestad: Santa Cruz Tel. 585 8028
San Nicolas Aloe Tel. 584 4606

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2017

TUE	10	MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C/T
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
		MSC DIVINA	07.00	14.00	C
WED	11	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	12	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		THOMSON DREAM	10.00	18.00	C
SUN	15	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.00	
MON	16	ISLAND PRINCESS	13.00	19.00	C
TUE	17	BRITANNIA	08.00	17.00	C
		BLACK WATCH	08.00	14.00	*B*

EMERGENCIA 911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
The Olives Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 01/10/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	175.05	175.77	176.57
GBP	2.10	2.15	2.21
JPY	151.82	153.21	154.75
EUR	186.50	188.20	190.10
DKK	24.32	25.04	25.84
NOK	19.72	20.44	21.24
SEK	18.67	19.39	20.19

For amounts up to Afl. 100,000

Post Aruba a anuncia ganadonan di e campaña di Pasco di E-Post

Milanchely Richardson ta bay Miami y Xiomara Christiaan a gana regalo





E Ganador di nos **Wish List** ta: Xiomara Christiaan

Pabien! nos a bestel bo premio y lo contact bo asina nos ricibie.

ORANJESTAD – Despues di a tene un exitoso campaña di Pasco, Post Aruba N.V. a anuncia su dos feliz ganadonan.

E prome tabata un pasashi ida y buelta pa 2 persona pa Miami. Di cual e premio aki a ser rifa entre tur e personanan cu tabata ricibiendo pakinan den luna di December.

E di dos premio tabata e "Wish List" pa gana e regalo di Pasco cu bo ta desea. Pa participa tur loke mester a haci ta "Like" e pagina di E-Post Aruba riba Facebook, busca cualkier articulo cu bo ta desea online na un balor maximo di US$100 y pone e link di e articulo riba e pagina di Facebook di E-Post, pa asina bo ta den wega.

Di tur esunnan cu a participa den e tremendo campaña di Pasco di Post Aruba N.V. a scoge e dos ganadonan den persona di Milanchely Richardson cu a gana un pasashi pa dos persona pa Miami y Xiomara Christiaan su deseo a bira realidad. Su deseo ta na caminda pa Aruba cu "shipping" inclui!

Milanchely prepara bo maletanan pa bo trip pa Miami!

Marlon Jacobs di DOW

Mientras awa sigui yobe no por haci mucho pa evita creacion di buraconan

ORANJESTAD – E motibo pakico tin asina tanto buraco riba camindanan a causa di yobidanan, ta pasobra cu hopi caretera ta na turno pa haya mantencion necesario. Door cu e yobidanan tabata asina hopi, e daño a bira asina grandi, Marlon Jacobs, hefe di seccion Infrastructura y Trafico di DOW a splica.

Den un declaracion duna, e funcionario a splica cu mientras cu awa no stop di yobe, e buraconan lo sigui wordo crea. Ta algo cu a yega di sosode den pasado caba ora cu awa a yobe den forma pisa y pa periodonan largo. Mas ainda riba careteranan cu ta na turno pa un mantencion grandi.



Den fin di siman cu ta tras di lomba mes personal di DOW a haci un sondeo y a constata cu e problemanan mas grandi ta riba e camindanan di mas o menos 20 aña of mas di existencia. Un caminda nobo normalmente tin un bida di 40 aña maximo, dependiendo di factornan manera con hopi e ta wordo uza, e efecto di solo y yobida.

Pa añanan largo camindanan ta wordo renoba y Jacobs ta calcula cu esaki ta rond di 180 pa 200 km pa aña, cual na su turno ta un inversion grandi, ademas cu e cantidad grandi di trabou aki no por keda realisa den un periodo cortico. Por ehempel, renobacion di un caminda mes ta costa rond di 1100 florin pa meter, cu normalmente tin un hanchura di 6 meter. P'esey semper ta haci un evaluacion si por scapa un caminda prome cu tuma un decision pa reconstrui esaki.

Den e situacion actual, desde cu departamentonan di Gobierno a reanuda nan trabou na inicio di 2017, a pone tur e ploeg disponibel pa e 4 vehiculonan cu DOW tin pa carga asfalt cu ta wordo uza pa tapa e buraconan durante e temporada di yobida. Nan ta pasando rond Aruba y lo sigui haci esaki mientras cu tin buraco pa tapa.

Mientrastanto, DOW ta trahando pa lanta un team di evaluacion pa e trabou cu mester wordo haci riba e careteranan existente, Jacobs a comenta.

Departamento di impuesto

No tin cambio den e tabel di inkomstenbelasting y loonbelasting pa aña 2017

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu no tin cambio den e tabel di inkomstenbelasting y loonbelasting pa aña 2017. E tabel di aña 2016 ta valido pa aña 2017 tambe.

Di acuerdo cu ley, na comienso di aña minister di Financia por reemplasa e sumanan di entrada cu ta menciona den e tabel. E adaptacion aki ta sosode a base di e averahe di e indice di prijs pa loke ta trata consumo di famia manera stipula door di Oficina Central di Estadistica (CBS).

Sinembargo, e periodo riba locual e averahe indice di prijs a wordo calcula, ta indica un deflacion. P'esey a dicidi pa no haci cambio na e tabel di aña 2017 y pa mantene e sumanan menciona den e tabel di aña 2016.



Pa loke ta trata e suma liber di impuesto ("belastingvrije som") por menciona tambe cu esaki a keda mescos esta Afl. 20.455 pa aña 2017. Esaki kier men cu un cliente cu ricibi un entrada anual di Afl. 20.455,- of menos no ta paga inkomstenbelasting y/of loonbelasting. Si e entrada fiscal ta mas cu e suma liber di impuesto, anto e ora ta cuminsa paga inkomstenbelasting of loonbelasting.

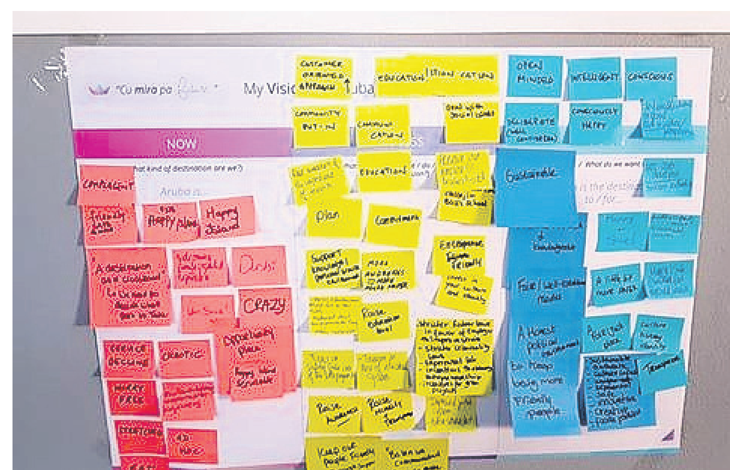
Aruba Tourism Authority produciendo plan dirigi riba desaroyo turistico duradero pa nos isla: 'Cu Mira pa Futuro'



ORANJESTAD - Aruba Tourism Authority a lansa aña pasa un proyecto nobo,Cu Mira pa Futuro,unda conhuntamente cu varios socionan manera departamentonan gubernamental, sector priva, NGO's y e pueblo di Aruba ta formula un plan dirigi riba desaroyo duradero di Aruba so producto turistico. Pa cu e proyecto aki, A.T.A. a contrata The Liv Group, bou maneho di Varelie Croes pa asisti riba e proyecto.

E plan lo delinea accionnan segun categoria, importancia, tempo cu lo tuma pa implemente, presupuesto, y esunnan cu mester lidera ehecucion di e accion entre otro. E plan lo ta uno cu ta tene cuenta cu e balansa entre nos comunidad, nos bishitantenan,nos socionan y medio ambiente. Cu Mira pa Futuro ta di sumo importancia pa asina por alinea y determina siguiente pasonan pa haci di Aruba uno mas dushi pa biba, como tal uno dushi bishita. Hecho ta cu crecemento turistico a yega di y ta sigui trece retonan cu ne. Ademas, Aruba tin scarsedad na espacio y otro recursonan, cu ta significa cu nos mester ta mas selectivo ora di tuma decision cu ta regarda entre otro nos medio ambiente, nos desaroyo socio economico etc. E plan aki lo haci posibel cu pa locual ta prioridadnan turistico, cu A.T.A. a base di e plataforma aki por aporta y duna conseho mas concreto riba diferente di e topiconan aki.

Como parti di creacion di e plan aki, A.T.A. a dicidi di forma parti di e aliansa di "Sustainable Destinations Alliance for the Americas (SDAA)" cu ta wordo lidera pa "Sustainable Travel International (STI)". Formando parti di e aliansa aki ta permiti A.T.A. y su socionan pa categorisa y priorisa accionnan riba area di sostenibilidad di e destinacion completo, maneho di proteccion di herencianan cultural y natural, miedo ambiente,como tambe social.



Durante luna di october y november di 2016, a tuma luga varios sesionnan como parti di e trayecto di produccion di e plan di desaroyo turistico, tambe como parti di e trayecto di SDAA. Mas cu 170participantea forma parti di ambos proceso. E sesionnan aki a enfoca riba e sentimentonan di nos socionan pa cu e producto di Aruba actual,como tambe e vision pa nos producto turistico. E sesionnan aki tawata sumamente intensivo y valioso pa cu e proceso aki.

Den e luna binidero A.T.A. lo continua cu diferente reunionnan. E sesionnan lo ta varia y ta inclui seccionnan habri pa publico. Esakinan lo tuma luga den e barionan di San Nicolas (17 januari), Paradera (18 januari) y Noord (19 januari). E sesionnan aki lo brinda e oportunidad na e comunidad pa cera conoci Cu 'Mira pa Futuro' y asina tambe vocifera nan opinion. Na mesun momento A.T.A. lo activa e website (www.cumirapafuturo.com) como tambe pagina di Facebook di" Cu Mira pa Futuro" pa asina por ricibi y brinda tur informacion na e comunidad Arubano. E meta ta pa por finalisa e documento di Cu Mira pa Futuro pa asina por presenta esaki.

For di 2014, A.T.A. a amplia su enfoke pa asina inclui atencion na desaroyo di nos producto turistico banda di enfasis riba promocion di nos destino, bou di e capa di enfoke di A.T.A. Como tal e proyectonan describi ta forma parti integral di locual a delinea como proyectonan importante pa A.T.A. Un desaroyo duradero di nos producto turistico mester ta un prioridad di un y tur .A.T.A. ta spera cu e proyectonan aki sigui haya e debido atencion y importancia di tur envolvi.





BONDIA ARUBA



Dylann Roof sentencia na pena di morto pa asesinato di 9 miembro di un misa



CHARLESTON, South Carolina (AP) – Dylann Roof kende no ta arepenti, a wordo sentencia na pena di morto diamars pa e tiramento fatal di 9 miembro color scur di un iglesia durante un sesion di studia bijbel, birando e prome persona pa wordo sentencia pa wordo ehecuta pa un crimen di odio.

Hurado a delibera pa mas o menos 3 ora prome cu nan a bolbe cu nan decision, culminando e huicio di e supremacista blanco di 22 aña cu no a mustra niun arepentimento durante tratamento di e caso. E tabata su mesun abogado durante sentenciamento y nunca a pidi pordon, tampoco pidi clemencia ni a duna un splicacion pa e masacre.

Algun ora prome, Roof a benta su ultimo oportunidad pa roga pa su bida ora cu el a bisa miembronan di hurado: "Ainda mi ta sinti manera mi mester a hacie."

Tur e miembronan di hurado tabata mir'e directamente mientras el a papia pa 5 minuut. Algun di nan a sacudi cabes ora cu el a corda nan cu nan a bisa durante preseleccion di hurado cu nan por a evalua e factornan den e caso. El a enfatisa cu ta solamente un di nan no mester ta di acuerdo pa salba su bida.

"Mi tin e derecho di pidi boso pa duna mi sentencia di bida largo, pero mi no sa ki bon esey lo haci", el a bisa.

Ora cu a lesa e sentencia, el a para sin niun expresion riba su cara. Varios miembro di famia di e victimanan tabata seca lagrima di nan wowonan den silencio.

Roof a bisa agentenan di FBI ora cu nan a arest'e despues di e masacre di dia 17 di juni 2015, cu e tabata kier pa e tiramento trece segregacion bek of podise cuminsa un guera di rasa. Na luga di esey, e masacre tabatin un efecto unificante, ora cu South Carolina a kita e bandera Confederato di Statehouse pa prome biaha den mas cu 50 aña. Otro estadonan a sigui nan ehempel despues.



Malcolm Graham, kende su ruman muhe Cynthia Hurd a wordo asesina, a bisa cu e hurado a tuma e decision corecto.

"No tin espacio ni den Merca su cel di prizon di mas chikito pa odio, racismo of discriminacion", el a bisa di su cas na Charlotte, North Carolina. "Esaki a yega su fin pa mi y mi famia."

Roof a scoge specificamente Emanual AME Church, cual ta e iglesia di hendenan color scur di mas bieu, pa ehecuta e masacre den sanger friu, segun assistent di fiscal Jay Richardson a bisa.

E 12 hendenan riba cual el a dirigi su atake, a habri porta pa un desconoci cu un sonrisa, el a bisa. Tres hende a sobrevivi e atake.

"Nan a duna un di 13 persona bon bini e anochi ey, cu palabranan amistoso, un Bijbel y un stoel", Richardson a bisa durante argumentonan final. "El a bin cu un curason yen di odio y un Glock .45."

E asesino a sinta cu a grupo pa mas o menos 45 minuut. Durante e oracion final, ora cu tur hende tabatin nan wowonan cera, el a cuminsa tira. El a para over di algun di e victimanan cu a cay abou, y a tira riba nan atrobe, Richardson a bisa.

Fiscal a corda miembronan di hurado tocante cada un di e victimanan y a luga laba na sanger cu Roof a laga atras.

